

## "الموسيقار زرياب والمؤثرات الحضارية التي أحدثها في الأندلس وأوروبا "

دكتورة

امنة محمود الذيابات

أستاذ مشارك بقسم العلوم الاجتماعية

جامعة حائل-المملكة العربية السعودية

**الملخص:** يختص هذه البحث الموسوم بـ "الموسيقار زرياب والمؤثرات الحضارية التي أحدثها في الأندلس وأوروبا" بدراسة شخصية الموسيقي والمغني والشاعر والعالم بمختلف أنواع الفنون، والعارف بأحوال الملوك والخلفاء الفنان زرياب، الذي كان سفير الحضارة الشرقية إلى الأندلس بكل جمالياتها الفنية والاجتماعية، حامل لواء التغيير في المجتمع الأندلسي بفضل ما أحدثه من تغييرات جوهرية في حياة الأندلسيين ومن ثم الأوروبيين، وقد وجدت دراسات سابقة لها صلة بعنوان البحث أذكر منها: دراسة أحمد إبراهيم الشعراوي بعنوان: (موسيقار الأندلس زرياب وأثره الحضارية على أوروبا) بحث القى في مؤتمر بمؤسسة الثغرة الإسلامية غرناطة، إسبانيا. ودراسة للدكتور علي منصور نصر بعنوان: (تطور الموسيقى العربية وأثرها في الموسيقى الأسبانية الأوروبية) منشورات وزارة الثقافة، دمشق ١٩٩١م. ودراسة هاني أبو الرب بعنوان: (زرياب وأثره في الحياة الاجتماعية والفنية في الأندلس) بحث منشور في مجلة جامعة القدس المفتوحة، ٢٠٠٩م ودراسة محمود الحفني بعنوان (زرياب علي بن نافع موسيقار الأندلس) ٢٠١٧م. أما المنهجية المتبعة في الدراسة فهي: المنهج التاريخي الاستقصائي، وتتكون البحث من ملخص باللغتين العربية والانجليزية، وتمهيدا تناول: الأحوال الاجتماعية والفنية في العراق والأندلس قبيل انتقال الموسيقار زرياب إلى الأندلس، وكذلك أربعة مباحث تناول المبحث الأول: التعريف بشخصية زرياب، وتناول المبحث الثاني: أثر الموسيقار زرياب الفني في الأندلس، أما المبحث الثالث فهو: أثر الموسيقار زرياب الحضاري في الأندلس من الناحية الاجتماعية، واهتم المبحث الرابع ب: أثر زرياب الفني والحضاري في الأندلس والحضارة الأوروبية، ثم الخاتمة ونتائج الدراسة وهوامش البحث.

**الكلمات المفتاحية:** الحضارية، زرياب، في الأندلس وأوروبا، المؤثرات، الموسيقار.

## **Musician Ziryab and the cultural influences he made in Andalusia and Europe.**

**The scientific authority : Department of Social Sciences / College of Arts / University of Hail / Hail / Kingdom of Saudi Arabia.**

**Name : Dr. Amneh Mahmuod Odeh Al -Thyabat.**

**Telephone Number : 000966533073072.**

**Email : [Amneh.btoush@yahoo.com](mailto:Amneh.btoush@yahoo.com)**

This research, tagged with “The Musician Ziryab and the Civilizational Influences He Created in Andalusia and Europe,” is concerned with studying the personality of the musician, singer, poet and scientist in various types of arts. The one who knows the conditions of kings and caliphs is the artist Ziryab, who was the ambassador of Eastern civilization to Andalusia with all its artistic and social beauties. The standard bearer of change in Andalusian society thanks to the fundamental changes it brought about in the lives of Andalusians and then Europeans, and previous studies related to the title of the research have been found. Including: A study by Ahmed Ibrahim Al-Shaarawy entitled: (The Andalusian Musician Ziryab and his Civilizational Effects on Europe) a research delivered at a conference at the Islamic Thughara Foundation, Granada, Spain. 199 AD And Hani Abu Al-Rub’s study entitled: (Zaryab and its impact on social and artistic life in Andalusia), a research published in Al-Quds Open University Journal, 2009, and Mahmoud Al-Hafni’s study entitled (Zaryab Ali bin Nafeh, the musician of Andalusia) 2017. The methodology used in the study is: the historical investigative method, and the research consists of a summary in Arabic and English, and a prelude to: the social and artistic conditions in Iraq and Andalusia prior to the move of the musician Ziryab to Andalusia, as well as four sections dealing with

The first topic: Introducing the personality of Ziryab, and the second topic dealt with the artistic and cultural impact of the musician Ziryab in Andalusia. The third topic is: The cultural impact of the musician Ziryab in Andalusia from the social point of view. The fourth topic is concerned with: The artistic and cultural impact of Ziryab in Andalusia and European civilization, then the conclusion and results Study and research margins.

**Keywords:** Civilization, Ziryab, In Andalusia and Europe, In Fluences, The Musician

## تمهيد: الأوضاع الاجتماعية والفنية في العراق والأندلس قبيل انتقال الموسيقار زرياب إلى الأندلس

كان المجتمع العباسي ينعم بمظاهر الترف والبذخ ، وازدهار العمران ، وتدفق الثروات وكانت قصور الخلفاء والأمراء وكبار رجالات الدولة تتصف بالفخامة والاتساع في البناء وتحيط بها الحدائق الغناء وازدانت بالتحف المرصعة والمذهبة ، والمناضد الثمينة ، وكانت مجالس الخلفاء تمتاز بالروعة والجمال، وحفلت بالمغنين والموسيقيين، وكان الخليفة أبي العباس السفاح(١٣٢-١٣٦هـ/٧٥٠-٧٥٤م ) يشجع الأدب والغناء ، ويكرم الشعراء والمغنين، يطرب من وراء الستار ويظهر ابتهاجه ، وسروره لندمائهم ومغنيهم، ويطلب من المغنين إعادة الغناء ثانية، وكان كل من الخليفة المهدي والهادي يسمعان الغناء، واشتهر من المغنين إسماعيل ابن جامع ، وإبراهيم الموصللي ، والزبير بن دحمان ، وهم من المقربين للخليفة الهادي( ١٦٩-١٧٠هـ/٧٨٥-٧٨٦م)، وذكر الطبري أن الخليفة الهادي كان يسمع من الغناء الوسط ، الذي يقل ترجيعه وإذا أعجبه الغناء قال للمغني " أحسنت أحسنت، ويكثر له العطاء حتى يبلغ أحيانا ألف ألف درهم" ٢ وأشهر المطربين في عصره إسحاق الموصللي وأبوه إبراهيم حيث يعيشان في كنفه بكل حفاوة وينعمان بخيرات وفيرة من فضله، فقد كان الهادي يُحب الغناء والطرب ويُحسن الاستماع إليه ويقدر الفن وأهله ويظهر ذلك من قول الموسيقار إسحاق الموصللي: "والله لو عاش لنا الهادي لبنينا حيطان دورنا بالذهب"3. وكان الخليفة هارون الرشيد ( ١٧٠-١٩٣هـ/٧٨٧-٨٠٨م) مولعا بالغناء وكثير العطاء للمغنين والموسيقيين، وقد جعل المغنين على طبقات ومراتب ، على نحو ما وضعهم أردشير بن بابك أنوشروان ، فكان إبراهيم الموصللي ، وإسماعيل أبو القاسم ابن جامع، ومنصور الضارب المعروف بزلزل في الطبقة الأولى، وكان زلزل يضرب ويغني حتى وصف بانه " أحسن وأحذق من ضرب بالعود"، واشتهر أيام المهدي والهادي والرشيد، وقد انشأ زلزل في بغداد بركة أوقفها على المسلمين اشتهرت باسمه، وأكثر الشعراء من نكرها، وكان الرشيد يأمر بترقية المغني من رتبة إلى أعلى منها، إذا أجاد الغناء، فقد أعجب الخليفة بالمغني المعروف ببرصوما إسحق الزامر وكان في الطبقة الثانية، فرفعه إلى الطبقة الأولى، وأكرمه بهدية ثمينة وهي بساطا يقدر بالفي دينار، ونبغ في الغناء في عهد الخليفة هارون الرشيد المغني مسكين المدني، ويعرف بأبي صدقة ، وصفه المسعودي بانه انتقل من حائك قليل

الحال إلى مغني رفيع القدر، وقد أخذ مسكين المدني الغناء عن إحدى الجوارى، وأطرب الخليفة بصوته فأمر له بأربعة آلاف دينار.<sup>6</sup>

وقد ازدهرت الموسيقى في العصر العباسي، بفضل اهتمام الخلفاء والأمراء وكبار رجال الدولة الذين عملوا على رفع شأنها، كما نالت اهتماما من الأميرات وسيدات الطبقة الراقية في بغداد وكثيرا ما يشتركن في حفلات موسيقية خاصة<sup>7</sup>. وكان الخليفة هارون الرشيد يقدر الندماء والمغنين والموسيقيين، حتى انه " لم يجتمع على باب خليفة من العلماء والشعراء والفقهاء والقراء والقضاة والكتاب والندماء والمغنين ما اجتمع على باب الرشيد"، وكان يصل كل واحد منهم أجزل صلة ويرفعه إلى أعلى درجة، ومن أشهر المغنين الذين حظوا برضا بعض الخلفاء العباسيين إبراهيم الموصلي وابنه إسحق بن إبراهيم الموصلي، وكانا من رجال الأدب إلا أن الغناء غلب عليهما فأبدع إبراهيم الموصلي بالألحان، وكذلك ابنه إسحق، وكان إبراهيم قد تعلم الغناء على رجل أخذ أصوات الغناء عن أهل الحجاز وأول صوت أخذه عن استاذة:<sup>7</sup>

ارسلي بالسلام يا سلم إني	مذ علقتكم غني فقير
فالغنى إن ملكت أمرك والفقر	بأني أزور من لا يزور
ويح نفسي تسلوا لنفوس ونفسي	في هوى الريم ذكرها ما يجوز
من نفس تتوق أنت هواها	وفؤاد يكاد فيك يطير؟

ونبع إبراهيم الموصلي في فن الغناء وإليه يرجع الفضل في تعليم الجوارى الغناء " وبلغ بالقيان كل مبلغ ورفع من أقدارهن، في عصره<sup>8</sup>، " وقد وصف إبراهيم الموصلي كيف يصوغ ألحانه بالإيقاع ومن أغانيه:

إلا يا صبا نجد متى هجت من نجد	لقد زادني مسراك وجدا على وجد
أن هتفت ورقاء في رونق الضحى	على فنن غصن النبات من الرند
بكيت كما يبكي الحزين صبابة	وذبت من الحزن المبرح والجهد
وقد زعموا أن المحب إذا دنا	يمل وأن النأي يشفي من الوجد
بكل تداوينا فلم يشف ما بنا	على أن قرب الدار خير من البعد

ولم تقتصر مجالس المنادمة على الخلفاء وحدهم، بل كان الأمراء والوزراء من آل البرامكة وآل الربيع قد اهتموا بالغناء القديم، وكانت تعقد مناظرات في الغناء بين المغنين في

مجلس الخليفة هارون الرشيد (١٧٠-١٩٣هـ/٧٨٧-٨٠٨م) ووزيره جعفر البرمكي، حيث غنى كل من إسماعيل ابن جامع وإبراهيم الموصللي، وأطرب ابن جامع الخليفة بحسن غنائه وصوته، في حين لم يغن نظيره إبراهيم الموصللي، بحجة انه لا يتقن ألحان ابن جامع، ومنح الخليفة ابن جامع جوائز كثيرة وخلع عليه، إلا أن إبراهيم الموصللي، حصل على الألقاب واتقنها وأطرب بها الخليفة الرشيد وكسب رضاه، وكان المغنيين شديدي الحرص على الاحتفاظ بألحانهم لأنفسهم، حتى لا يتداولها بقية المغنيين<sup>٩</sup>. أما الخليفة الأمين فقد فاق الخلفاء العباسيين في جوده وعطاياه لندمائه ومغنيه ويقول إسحاق بن إبراهيم الموصللي " لو كان بينه وبين ندمائه حجاب، خرقها كلها، وألقاها عن وجهه حتى يقعدوا حيث قعدوا" وكان يكرم مغنيه آلاف الدنانير والذهب والفضة، واستمر يسمع الغناء وهو في حربه مع أخيه المأمون (١٩٨-٢١٨هـ/٨١٤-٨٤٤م) رغم تقدم جيش المأمون بقيادة طاهر بن الحسين نحو بغداد، وغنت بحضرته مغنيته واسمها ضعفا غناء اعجب به. بينما امتنع الخليفة المأمون عن سماع الأغاني مدة سبع سنوات، ثم أخذ يسمعه من وراء حجاب، كما فعل أبوه هارون الرشيد (١٧٠-١٩٣هـ/٧٨٧-٨٠٨م) في أول خلافته، ثم ظهر للندماء والمغنيين، ولم ينل إبراهيم الموصللي تقدير المأمون في أول الأمر، "حيث سأل عنه فأوقع به بعض خاصة الخليفة واتهمه بالكبر والتية، فلم يحفل به المأمون، إلا أن إسحاق أرسل بيتين غناهما زرزر أحد تلاميذه في حضرة المأمون وهما:

أما إليك طريق غير مسدود؟

يا سرحة الماء قد سدت موارده

محلا عن سبيل الماء مطرود<sup>١٠</sup>

لحاتم حام حتى لا حراك به

فلما غناهما زرزر أطربه وأبهجه وحرك له جوارحه، وقال، ويلك من هذا؟ قال عبدك المجفو المطرح يا سيدي إسحق، قال يحضر الساعة، فجاء رسوله، وإسحق مستعد قد علم إنه ان سمع الغناء من مجيد مؤد أنه سيبعث إليه، فجاءه الرسول، فحدثت أنه لما دخل عليه ودنا منه، مد يده إليه ثم قال: أدن مني فأكب عليه واحتضنه المأمون وأدناه، وأقبل عليه بوجهه مصغيا إليه ومسرورا به"<sup>١١</sup>.

وكان إسحق الموصللي قد أجاد وضع الألحان، وكتب رسالة مطولة صحح فيها أنغامه وطرائفه، بشكل مخالف لما كان عليه ألحان والده إبراهيم الموصللي، يقول الأصفهاني " وهو الذي صحح أجناس الغناء وطرائفه، وميزه تمييزا لم يقدر عليه أحد قبله، ولا

تعلق به أحد بعده" <sup>12</sup> وقد نبغ إسحق الموصلي إلى جانب الغناء في العلم والأدب والرواية والشعر ، بل هو أفضل من أطرب وغنى فكان يعد إمام ومعلم الغناء ، قال صاحب الأغاني: "ولم يكن له في هذا -أي الغناء- نظير، فإنه لحق بمن مضى فيه ، وسبق من بقى ولحب الناس جميعا طريقه فأوضحها" وقال المأمون" ولولا ما سبق على السنة الناس وشهر به عندهم من الغناء، لوليته القضاء بحضرتي، فإنه أولى به وأعف وأصدق، وأكثر دينا ، وأمانة من هؤلاء القضاة" <sup>13</sup> وكان إسحق الموصلي يقدر العلم ويشجع العلماء ، فكان يعطي ابن الأعرابي ١٤ كل سنة ثلاثمائة دينار، فأهدى إليه شيئا من كتب النوادر، كما أشاد بفضله علي بن مُحَمَّد بن عَبْدِ اللَّهِ أَبُو الحسن ويعرف بالمدائني<sup>١٥</sup>، وقيل أنه مات- أي المدائني- في دار إسحق الموصلي سنة ٢٢٥هـ/٨٣٩م. ١٦. وقد عاصر إسحق الموصلي الخلفاء: هارون الرشيد(١٧٠-١٩٣هـ/ ٧٨٦-٨٠٨م) والأمين(١٩٣-١٩٨هـ/٨٠٨-٨١٣م) والمأمون(١٩٨-٢١٨هـ/٨١٣-٨٣٣م)، والمعتصم(٢١٨-٢٢٧هـ/٨٣٣-٨٤٢م)، كما أنشد إسحاق الموصلي للمعتصم عندما ولي الخلافة قصيدة جاء فيها:

أنتم أهلُ الخلافة فينا      ولكم منبرها والسريرُ

فأمر له الخليفة بجائزة سنوية فضله بها على سائر الشعراء الذين هنتوه بالخلافة، كما غناه

بقصيدة أخرى بعد عودة من إحدى غزواته، وما أحرزه من نصر، قال فيها:

إلى ابن الرشيد إمام الهدى      بعثنا المطي تجوب الفلا

إلى ملك حل من هاشم      ذؤابة مجد منيف الذرى

كساه الإله رداء الجمال      ونور الجلال وهدى التقى<sup>١٧</sup>

وكان الخليفة الواثق بالله (٢٢٧-٢٣٢هـ/ ٨٤١-٨٤٦م) يتقن الغناء اتقاناً لم يسبق إليه خليفة أو احد من ابناء الخلفاء السابقين، وقد وضع بعض الأصوات والأنغام الجديدة يقول السيوطي " وكان الخليفة الواثق بالله أعلم الخلفاء بالغناء وله أصوات وألحان عملها نحو مائة صوت وكان حاذقاً بضرب العود ورواية الأشعار والأخبار"<sup>18</sup>، وكان الواثق بالله قد قدر غناء إسحق الموصلي، وأعجب به ، فلحن له بيتين من الشعر وأمر إسحق الموصلي فغناهما:

أيا منشئ الموتى أفدني من التي      بها نهلت نفسي سقاما وعلت

لقد بخلت حتى لو أني سألتها      فدى العين من سافي التراب لضنت<sup>١٩</sup>

أما الأوضاع الاجتماعية والفنية في الأندلس التي حكمها المسلمون ثمانية قرون امتدت من (٩٥-٨٩٧هـ/٧١٣-٤٩٢م) وحققوا خلالها تقدم حضاري إسلامي كبير في كافة مجالات الحياة السياسية والثقافية والاجتماعية والعمرائية والفكرية والاقتصادية انعكس ايجابا على الحياة الانسانية. ويمكننا القول انه منذ مطلع الحكم العربي الإسلامي للأندلس سنة ٩٥هـ/٧١٣م برزت ملامح المجتمع الإسلامي الأندلسي ثم تطورت ونضجت<sup>٢٠</sup> في العصور اللاحقة، ففي عصر الولاة (٩٥-١٣٨هـ/٧١٣-٧٥٥م) اختلط المسلمون الفاتحون مع العناصر السكانية المحلية من القوط وبقايا الرومان واتصلوا ببعضهم البعض سواء بالمصاهرة أو الجوار أو الحرب، فأخذ كل منهما عن الآخر مما ساهم في مزج هذه العقليات المختلفة والعناصر المتباينة فيما بينها. فنشأت طبقة اجتماعية جديدة سميت بطبقة المولدين، وهي خليط من دم أهل البلاد الأصليين ودم العرب والبربر الفاتحين ٢١، هذا إلى جانب طبقة المستعربين وهم الأسبان الذين ظلوا على ديانتهم المسيحية، ولكنهم تعربوا بدراسة اللغة العربية وآدابها وثقافتها، وقد امتزجت فيه حضارته الرومانية والقوطية مع الحضارة الإسلامية، ونتج عن ذلك حضارة أندلسية مزدهرة وصلت إلى الفكر الأوروبي المجاور وأثرت فيه<sup>22</sup>.

وتأثر عصر الامارة (١٣٨ - ٣١٦هـ / ٧٥٥-٩٢٨م) بالمؤثرات الحضارية الشرقية الشامية والحجازية والعراقية : فقد ابتدأ عصر الامارة بالأمير عبدالرحمن الداخل (١٣٨-١٧٢هـ/٧٥٥-٧٨٨م) حيث تأثرت الأندلس بعهد الحضارة الشامية فيما يسمى بالتقليد الشامي في الحياة الأدبية والاجتماعية والعمرائية فكانت بيوت قرطبة صورة عن منازل دمشق البيضاء ذات الأحواش الداخلية Patios المزينة بالأزهار والورود ونافورات المياه ، وكان الأمير الداخل يرسل رجاله إلى الشرق لجلب أشجار الفاكهة من الشام ، فينسب إلى سفر بن عبيد الكلاعي الأردني أسماء بعض أشجار الفواكه التي غرسها وأثمرت ومنها التين السفري والرمان السفري، والرمان لا يزال معروفا في اسبانيا حتى الآن ويسمى بنفس الاسم Azifri، ولا يزال يوجد ضاحية في قرطبة يطلق عليها هذا الاسم ، كما بنى قصوره على غرار قصور الأمويين في بادية الشام ، وسماه قصر الرصافة ، وكذلك قصر الرصافة في بلنسية ولا يزال موجودا ويحمل نفس المسمى La Ruzafa، كما أعاد بناء جامع قرطبة على غرار المسجد الأموي في دمشق سنة ١٦٩هـ/٧٨٥م<sup>٢٣</sup>.



ثم ظهرت التأثيرات الشرقية للحضارة الحجازية في عصر الأمير هشام بن عبدالرحمن المعروف ب"هشام الرضا" (١٧٢-١٨٠ هـ / ٧٩٦-٧٨٨ م)، وساعد على نقل هذا التأثير الشرقي إعتناق الأندلسيين للمذهب المالكي الذي ساد في الحجاز ، بدلا عن المذهب الأوزاعي الشامي الذي سبق وأن انتشر في الأندلس ، ونظرا لوجود عدد كبير من العرب الحجازيين الذين دخلوا البلاد مع طليعة القائد موسى بن نصير، فقد كان هؤلاء على اتصال دائم بنوهم في الشرق ، كما كانت الحجاز مركزا مرموقا للعلوم الدينية ، وكان الطلبة ينتقلون إلى المدن المقدسة لتلقي العلم 24 ، كما يصلها الحجاج لتأدية فريضة الحج ، كل هذه العوامل ساعدت على نقل الحضارة الحجازية إلى الأندلس 25 .

ومن ناحية أخرى كانت المدارس الموسيقية الأولى قد ظهرت لأول مرة في المدن الحجازية مكة والمدينة، وهي عبارة عن الموسيقى العربية الأصيلة المختلطة ببعض المؤثرات البيزنطية والفارسية بسبب انتشار العرب في تلك البقاع، وظهر التنافس بين مكة والمدينة في هذا المجال الفني من الغناء والموسيقى فساعد ذلك على ازدهاره، وسرعان ما انتقل هذا الفن إلى الأندلس عن طريق الجواري والمغنيين والمغنيات الذين كانوا رسل الفن آنذاك، ونقلوا معهم مظاهر الحياة الاجتماعية والثقافية الحجازية ٢٦ .

أما الحضارة الشرقية العراقية فلها نصيب وافر على الحضارة الاندلسية والأوروبية، وتجلى هذا التأثير منذ عصر الأمير عبد الرحمن الأوسط (٢٠٦-٢٣٨ هـ / ٨٢١-٨٥٢ م) الذي كان عهده طويلا ومتنوعا وملئاً بالأحداث السياسية والعسكرية والحضارية، ففي عهده انتقلت المؤثرات الحضارية الشرقية العراقية (العباسية) من بغداد الى قرطبة، كيف لا؟ وبغداد مدينة متنوعة العناصر السكانية والثقافات والفنون والعلوم المختلفة، نشطت فيها حركة الترجمة إلى اللغة العربية، وكذلك صناعة الورق ونسخ الكتب وتصحيحها وتجليدها، مما أدى إلى انتشار العلوم والثقافة في كافة أرجاء الدولة وجوارها. هذه المكانة الحضارية لبغداد دفعت الأندلسيون إلى استقطاب الحضارة الشرقية إلى الغرب، حيث فضل الأمير عبد الرحمن الثاني (الأوسط) التخلي عن سياسة الانعزال عن العراق التي سار عليها آباؤه واتجه إلى مساندة حركة التجديد الحديثة المزدهرة في الشرق، وبدأ هذا التأثير واضحا في تقليده الخلفاء العباسيين في مظهرهم وملابسهم، كما قلدهم في الاحتجاب عن الرعية ليكسب ملكه هيبة ورهبة. كما فتح أبواب الأندلس على مصرعيه للتجار العراقيين والبضائع الشرقية كالملايس

وأدوات الزينة التي انتشرت كثيرا بين المسلمين والمستعربين ، ويذكر أن الأمير عبدالرحمن الأوسط اشترى عقدا كان للسيدة زبيدة زوجة الخليفة هارون الرشيد بمبلغ عشرة آلاف دينار وأهداه لإحدى زوجاته وتسمى الشفاء ويسمى بعقد (الشبا) أي الملتف مثل الثعبان، وقد سرق هذا العقد من بغداد أثناء الحرب بين الأمين والمأمون ، واستمرت حكاية هذا العقد إلى ما بعد سقوط الأندلس عندما وضعت إحدى ملكات إسبانيا في جيدها ، كما أن قصة هذا العقد يعطي دلالة على إستشراق الأندلس في عهد هذا الأمير ٢٧ .

ومن ناحية أخرى تأثرت الأندلس بالحضارة الشرقية العراقية في مجال الفنون والموسيقى والطرب، فقد أخذت الموسيقى العراقية (العباسية) تغزو الأندلس وتحل محل الموسيقى المدنية الحجازية ٢٨ .

ويعتبر عصر دولة بني أمية في الأندلس العصر الذهبي لفنون الغناء والموسيقى فكان حكامها يبعثون إلى الحجاز تجاراً يشترون لهم الجواري ممن ذاعت شهرتهن في الغناء، وقد وقع الاختيار على عدد منهن، حملن إلى بلاد الأندلس فمنهن فضل المدنية، وكانت حاذقة بالغناء كاملة الخصال، اشتريت للأمير عبد الرحمن الأوسط مع صاحبته علم، وأضيفت إليهن جارية ثالثة تسمى قلم ٢٩. وقد بني لهن الأمير داراً بقرطبة سمي دار المدنيات ٣٠ ، وكان بقرطبة في عصر الأمير عبد الرحمن الداخل مغنية تسمى العجفاء، كانت جارية لمسلم بن يحيى أحد موالى بني زهرة فاشتراها منه الأمير وضمها إليه ٣١ ، وكان أول المغنيين اللذان دخلا الأندلس من المشرق هما :علون وزرقون ٣٢، في عصر الحكم بن هشام (١٨٠ - ٢٠٦هـ / ٧٩٦-٨٢١م) الذي وصفه الكثيرون بالميل إلى الترف واللهو وخاصة في مرحلة شبابه 33 ومن الذين عرفوا بفن الغناء في الأندلس، عبد الواحد بن يزيد الإسكندراني(ت٢٣٧هـ/٨٥١م) الذي رحل إلى الأندلس من مصر في عصر الأمير عبد الرحمن الأوسط، واتصل بحاجبه عيسى بن شهيد، فلما رأى عيسى نجابته نصحه بالإقلاع عن الغناء ففعل ، فقربه إليه ، وأوصله بالأمير الذي تقلب عنده في عدة وظائف ثم رقيه بعد ذلك إلى مرتبة الوزارة ٣٤ ومنهم العباس بن فرناس (ت ٢٧٤هـ/٨٨٧م ) الأديب والشاعر المشهور في عصر الأمير عبد الرحمن الثاني الأوسط من الذين حذقوا الموسيقى والغناء، وكان يضرب بالعود ويصوغ الألحان ويغنى في مجلس الأمير وينسب إليه الفضل في إدخال الموسيقى الشرقية إلى إسبانيا على عهد الحكم الربضي(١٧٢-١٨٠هـ/٧٩٦-٨٢٢م). وكان

الأمير عبد الرحمن الثاني الأوسط يستأنس بمجالسته ويطلب عند سماع غناؤه حتى وصل الموسيقار والمغني العراقي المعروف ب( زرياب ) إلى بلاط قرطبة في أوائل عصر الأمير عبدالرحمن الثاني الأوسط 35 ، فمن هو الموسيقار زرياب ؟ وماهي تأثيراته الحضارية في الأندلس من الناحيتين الاجتماعية والفنية؟ هذه الاسئلة التي سنحيب عليها في هذا البحث.

### المبحث الأول: السيرة الشخصية للموسيقار زرياب: اسمه ولقبه وأصله مولده ووفاته:

زرياب بكسر الزاي ، وزرياب فنان عراقي ، واسمه أبو الحسن علي بن نافع موسيقي ومطرب عذب الصوت ، يقال انه كان مولى للخليفة العباسي المهدي(١٥٨هـ - ١٦٩هـ/ ٧٤٤-٧٨٥م) ٣٦ ، فعندما توفي الخليفة، كان زرياب في التاسعة من عمره ٣٧ ولأن الخليفة لمس فيه النجابة ، وفصاحة اللسان فقد أعتقه ومنحه حريته في مطلع الصبا ، إلا أنه بقي مترددا على البلاط العباسي، وقد عاصر من الخلفاء في بغداد الهادي (١٦٩- ١٧٠هـ/٧٨٥-٧٨٦م) ثم هارون الرشيد (١٧٠-١٩٣هـ/٧٨٦-٨٠٨م) الذي غنى بين يديه ، وقد ساهمت البيئة التي عاش فيها زرياب أيام صباه وشبابه في تقديم الكثير من ضروب الفنون وألوان الخبرة بشؤون الحياة المختلفة لذلك لم يقتصر نبوغه على فنون الموسيقى فقط بل كان شاعراً مطبوعاً وجامعاً لكثير من أنواع المعرفة 38 لُقّب بزرياب وتعني الذهب ، أو ماؤه ، وزرياب اسم طائر أسود اللون عذب الصوت ذهبي الصوت يعرف بالشحورور 39 ، وكان إسم زرياب قد أطلق على مغنية ليست سوداء اللون هي زرياب الواثقية إحدى مغنيات العصر العباسي الأول وتوفيت حوالي ٢٧٠هـ / ، وزمانها غير بعيد عن الموسيقار علي بن نافع(زرياب) <sup>٤٠</sup> وقد اختلفت المصادر في أصل زرياب حيث تقول المستشرقة زيغريد هونكه ، أن زرياب كردي الأصل " أما المؤلف سيمون جارجي يقول "أن زرياب من أصل فارسي" ٤١ . ويؤكد الحجى ما جاء به سيمون عن أصل زرياب انه "كان للخليفة المهدي العباسي مولى فارسي الأصل بغدادى الثقافة والنشأة قرطبي الإقامة" ٤٢ .

ولد زرياب (سنة ١٦٠هـ/٧٧٦م ) في الموصل ونشأ في بغداد وكان تلميذا لإسحق الموصلي حيث أتقن فن الغناء عليه وفي ذات يوم طلب الخليفة هارون الرشيد(١٧٠- ١٩٣هـ/٧٨٦-٨٠٨م) من إسحق الموصلي أن يأتي معه بمغن جديد يجيد الغناء فأحضر إسحق زرياب فاستأذن من الخليفة بأن يغني فإذن له: يا أيها الملك الميمون طائره هارون راح إليك الناس وابتكروا

إلى أن أكمل نوبته ، فطار الرشيد فرحا وتعجب منه كثيرا وطلب من أستاذه إسحق أن يهتم به إلا أن الخليفة لم يلتقي بزرياب مرة ثانية ، حيث خرج من العراق 43 وتذكر المصادر أن أسباب خروج زرياب من الشرق الى الغرب تعود إلى عدة عوامل:

**أولهما :** تهديد أستاذه إسحق الموصلي<sup>٤٤</sup> له لما تمتع به زرياب من إجادة للغناء وبراعته فيه عندما غنى في حضرة الخليفة الرشيد فنال إعجابه مما أثار حقد أستاذه إسحاق الموصلي ، فعمل على إبعاده عن البلاد، وخيره بين الرحيل عن العراق أو البقاء فيه مستهدفا إيدائه والتخلص منه . فاضطر زرياب إلى مغادرة العراق سنة ١٩٣هـ/٨٠٨م إلى الأندلس فوصلها سنة ٢٠٧هـ/٨٢٢م فاستغرقت رحلته إلى الأندلس ثلاثة عشرة عاما ٤٥ ، وقد رفض البعض تصديق هذه الرواية كون زرياب تلميذا لإسحاق الموصلي وهو الذي قام بتعليمه الغناء والموسيقى واللحن والعود<sup>٤٦</sup> .

**ثانيهما :** يذكره المؤرخ ابن القوطية بأن زرياب تمتع بمكانة ونفوذ في عهد الخليفة الرشيد وابنه الخليفة الأمين وعندما قامت الفتنة بين الأمين والمأمون، والتي انتهت بمقتل الأمين أخذ المأمون يلاحق أنصاره ومؤيديه ومن بين هؤلاء المغني زرياب، الذي اضطر بسبب ذلك أن يهرب إلى الغرب خوفاً على نفسه وأسرته من قبضة المأمون، ويبدو أنها رواية مقبولة لخروج الموسيقار زرياب من الشرق إلى الغرب ٤٧ .

**ثالثهما:** تراجع سوق الغناء في بغداد خاصة والعراق عامة بسبب الحرب الأهلية بين الأمين والمأمون، مما انعكس سلبا على أوضاع المغنين الاقتصادية الأمر الذي جعل معاصريه من مغنيي بغداد يغبطونه على المكانة التي وصل إليها عند الأمويين في الأندلس، يتبين ذلك من الحوار الذي دار بين علوية، مولى بني أمية ومغني المأمون وبين الخليفة المأمون عندما كان في زيارة للشام حيث أخذ الخليفة قسطا من الراحة في أحد القصور الأموية في دمشق فغنى له موله علوية:

**لو كان حولي بني امية لم ينطق رجال اراهم نطقوا**

فغضب الخليفة قائلا له: عليك لعنة الله وعلى بني أمية، فاخذ علوية يعتذر له وقال: "يا أمير المؤمنين، أتلومني أن أذكر موالي بني أمية، وهذا زرياب مولاك عندهم بالأندلس، يركب في أكثر من مائة مملوك، وفي ملكه ثلاثمائة ألف دينار دون الضياع، وإنني عندكم أموت جوعا" ٤٨ وقال الرقيق القيرواني في كتابه معاقرة الشراب أن علوية قال للخليفة المأمون:

## يروح بهم داعي المنون ويغندي تفانوا فالأ أذرف العين اكد

## أرى أسرتي في كل يوم وليلة ولئك قوم بعد عز وثروة

لذلك غضب المأمون منه غضبا شديدا فقال علوية مولاكم زرياب عند موالي بالأندلس يركب في مائة غلام وأنا عندكم بهذه الحالة" ثم غضب عليه الخليفة واسترضاه بعد شهر ٤٩، ويؤكد ذلك أيضاً ما قاله إسحاق الموصلي إنه: «لما أفضت الخلافة إلى المأمون أقام عشرين شهرا لم يسمع حرفا من الغناء» بل يبدو أن تلك الأوضاع الاقتصادية السيئة كانت موجودة منذ أواخر عهد الرشيد، يستدل على ذلك من عدم صرف الرشيد جائزة لزرياب بعد استحسانه لغنائها ٥٠.

**رابعهما:** البحث عن الشهرة خاصة وانه يمتلك موهبة ومهارة عالية في الغناء والعزف على العود والثقة بنفسه وبمهاراته ويتضح ذلك من الحوار الذي دار بينه وبين الخليفة هارون الرشيد في لقاءه الأول والأخير معه فطلب منه الغناء مستخدما عود أستاذه إسحق الموصلي فرفض وبرر ذلك بقوله: "لي عود نحتّه بيدي، وأرهفته بأحكامي، ولا أرتضي غيره" وهو يختلف عن عود أستاذه الموصلي بأنه «وإن كان في قدر جسم عوده، ومن جنس خشبه، فهو يقع من وزنه في الثلث أو نحوه، وأوتاري من حرير لم يغزل بماء سخن يكسبها إنانة ورخاوة، وبمها ومثلها اتخذتها من مُصران شبل أسد، فلها في الترنم والصفاء والجهارة والحدة، أضعاف ما لغيرها من مصران الحيوان، ولها من قوة الصبر على تأثير وقع المضارب المتعاورة بها ما ليس لغيرها" ٥١.

**خامسهما:** تأثره بالمدرسة الموصلية وأساتذته الموسيقي إبراهيم الموصلي وابنه إسحق الموصلي وقد نبغا في مجال الموسيقى والغناء واللحن، وكانا يعلما الجواري السود والبيض ويشترى الجارية بمئات الدنانير ويمكنون على تعليمها فنون العلم والفن ويبيعونها بالآلاف الدنانير حتى امتلكا ثروة طائلة قدرت بأربعة وعشرين مليون دينار من هبات الخلفاء والأمراء والوزراء وثمان القيان وجور تعليم الجواري، فأسسا مدرسة لتعليم الفن والموسيقى فقد تشرب زرياب فنهما، بل إنفرد بفن خاص به، كما تأثر زرياب بأعلام الموسيقى والغناء من معاصريه ٥٢.

**سادسهما:** الصفات الشخصية التي يمتلكها الموسيقار زرياب إضافة إلى فنه وموسيقاه فهو عالما بالنجوم وكان أديبا وشاعرا متحدثا ماهرا بليغا ماهرا في الخدمة الملوكية عالما بأخبار

الملوك وسير الخلفاء ونوادير العلماء وحسن المعاشرة وآداب المجالسة وقد صقلت البيئة الاجتماعية والعلمية الراقية في بغداد والحضارة العباسية المزدهرة والرفاهية وحياتة القصور هذه الصفات لدى زرياب حتى أصبح قدوة للأندلسيين علما وفنا ومنهجا وسلوكا ٥٣.

هذه العوامل دفعت بالموسيقار زرياب إلى أن يخرج هو وأسرته سراً متوجهاً إلى المغرب مروراً بالشام ومصر، حتى وصل إلى القيروان في أيام الأمير زيادة الله بن إبراهيم الأغلبي<sup>٥٤</sup>. حيث ذاع صيته، فجاءه مبعوث أمير الأندلس الحكم بن هشام، وكان يدعى منصور المغني، وأخذته إلى قصر الأندلس، وفتحت له الدنيا أبوابها خصوصاً في عهد عبد الرحمن الثاني الأوسط 55، بينما يذكر صاحب العقد الفريد أن الأمير زيادة الله امر بإخراجه من إفريقية ثم إنه انتقل إلى القيروان، إلى بني الأغلبي، فدخل على زيادة الله بن الأغلبي، فغناه بأبيات عنتره الفوارس"، حيث يقول:

فان تك أمي غرابية  
فإني لطيف ببيض الظبا  
من أبناء حام بها عبتني  
ولولا فرارك يوم الوغى  
وسمر العوالي إذا جئتني  
لقدتك في الحرب أوقدتني

فغضب زيادة الله، فأمر بصفع قفاه وإخراجه، وقال له: إن وجدت في شيء من بلدي بعد ثلاثة أيام ضربت عنقك! فجاز البحر إلى الأندلس، فكان عند الأمير عبد الرحمن بن الحكم<sup>٥٥</sup>. ويقال أن القيروان كانت معروفة بتدينها، فانقسمت حين حل زرياب فيها إلى قسمين، الأمر الذي جعل زيادة الله يطارده<sup>٥٦</sup>. وهناك من يذكر أن زرياب كتب للأمير عبدالرحمن الثاني الأوسط يستأذنه بالدخول إلى بلاده فرد عليه حسنا ورحب به، وأصبح من حاشيته وغنى بحضرته وما أن سمعه الأمير حتى شغف به وقربه إليه<sup>٥٧</sup>، وعندها اشتهر زرياب في الأندلس بلقب (زرياب القرطبي) إذ بدأ نشاطه في مدينة قرطبة فأسس دار المدنيات للغناء وللموسيقى وضم أبناءه الثمانية: عبدالرحمن، وعبيد الله، ويحيى، وجعفر، ومحمد، وقاسم، وأحمد، وحسن، وابنتيه: حمدونة وعليه، وجميعهم الغناء صنعتهم وخاصة عبيد الله وعبدالرحمن وقاسم وحمدونة<sup>٥٨</sup>. إضافة إلى عدد آخر من المغنيين وتعتبر هذه أول معهد أسس لتعليم علم الموسيقى والغناء وأساليبيها وقواعدها<sup>٥٩</sup>. وذكر ابن دحية الكلبي بأن زرياب توفي في قرطبة سنة (٢٤٣هـ/٨٥٧م) وقال<sup>٦٠</sup> "زرياب عندهم كان يجري مقام إسحاق الموصل في الغناء وله طرائق أخذت عنه وأصوات استقيدت منه"<sup>٦١</sup>.

## المبحث الثاني : أثر الموسيقار زرياب الفني في الأندلس

يُعدّ قدوم زرياب إلى الأندلس الإزدهار الحقيقي لفن الغناء والموسيقي الأندلسية في عصر الأمير عبد الرحمن الثاني الأوسط وقد وجد زرياب كل حفاوة وتقدير وحسن إستقبال من قبل الأمير حيث أنزله في دار فخمة في قرطبة، وجعل له رزقاً شهرياً قدره مائة دينار، ولكل واحد من أولاده الأربعة عشرين ديناراً، كما جعل له ثلاثة آلاف دينار في كل عام، ألفاً في كل من عيدي الفطر والأضحى وخمسائة في كل من عيدي النيروز والمهرجان، عدا ما خصص له من القمح والشعير، وما وهب له من الضياع والبساتين التي قدرت بأربعين ألف دينار62. وقد أحدث قدوم زرياب إلى الأندلس ثورة شاملة على المجتمع القرطبي عامة، وعلى فنون الموسيقي خاصة حتى أن أحد الأندلسيين، وهو أسلم بن أحمد بن سعيد بن القاضي أسلم بن عبدالعزيز ، صنف كتاباً في أغاني زرياب وفي طريقة غنائه وأخباره سماه63 " طرائف غناء زرياب وأخباره" وهو ديوان عجيب64، ومن التطورات التي أدخلها زرياب على الموسيقي الأندلسية، أنه ابتكر وترّاً خامساً للعود، وكان إلى أيامه أربعة أوتار تقابل الطبائع البشرية الأربع ، وهي البم والمثلث والمنتى والزير جميعها مصنوعة من خيوط الحرير أو من الأمعاء الدقيقة للحيوان واتخذ لها ألوانا وفقا لطبائع الجسد فالزير صبغ باللون الأصفر وهو بمنزلة الصفراء من الجسد ، والبم وصيغ باللون الأسود وهو بمكان السوداء من الجسد، وهو أغلظ الأوتار وأعلاها، والمثلث صبغ باللون الأبيض وهو بمنزلة البلغم من الجسد، والمنتى صبغه باللون الأحمر وهو بمكان الدم من الجسد وهو ضعف الزير لذلك سمي منتى ، أما الوتر الخامس الذي اخترعه في الأندلس فسماه تميزا عن الأول الزير الثاني ، أو الوتر الأوسط وصبغه باللون الأحمر الدموي ، ووضعه تحت المثلث وفوق المنتى ، وجعل زرياب لكل وتر طاقة فوتر البم أربع وستون، ووتر المثلث ثمان واربعون ، ووتر المنتى ست وثلاثون ، والزير الأول سبع وعشرون ، والزير الثاني خمس وعشرون وبذلك اكتسب عوده الطف المعاني، وأكمل فائدة 65، وسبق أن كانت فكرة زيادة الوتر الخامس على العود تراود أستاذه إسحق الموصلي في بغداد ، كما ابتكر أيضاً مضراب العود من قوادم النسر بدلاً عن الخشب، فأبدع في ذلك، للطف قشر الريشة ، ونقائه وخفته على الأصابع66، وينسب إلى الموسيقار زرياب انه السبب في اختراع فن الموشح 67 ويعرف الموشح لغويا: "أنها كلام منظوم على وزن مخصوص" وهو شعر لا يتقيد بالقافية والوزن

والبحر والعروض" والموشحات فنٌّ من فنون الشعر العربي المستحدثة يختلف عن القصيدة التقليدية في القافية والوزن ، وقد اشتقَّ اسمها من الوشاح؛ وهو رداء يمتاز بزركشته، وتزيينه بالزخارف والجواهر وسبب ظهور الموشح هو ظهور جيلٍ جديدٍ من الشعراء ، نشأ وترعرع في الأندلس بين الطبيعة الخلابة ومجالس الغناء والطرب ومظاهر الترف؛ فأثرت هذه الأجواء المتحررة في شعره وعطائه، وأصبحت القصيدة الواحدة تظهر في مجالس الطرب غير ملتزمة ببحور الشعر وأوزانه التقليديّة ، كما إنّ الموشح نشأ أيضاً نتيجة وجود ظاهرة اجتماعية تجسّدت في الإختلاط المباشر بين العرب والإسبان، ونتج عن هذا الإحتكاك امتزاج لغويّ، تمثّل في معرفة الشعب الأندلسي للعامية العربيّة، واللاتينية، ونتيجة هذه الثنائية اللغوية نشأت الموشحات التي كانت تُنظّم بالعربيّة الفصحى، باستثناء الفقرة الأخيرة منها، وكانت تسمى "الخرجة"، حيث كانت تنظم بالعاميّة الأندلسيّة. كما ينسب للموسيقار زرياب أنه عم طريقة الغناء على أصول النوبة ٦٨، وهي مجموعة من المقطوعات والألحان والأنغام، مكملة لبعضها البعض، وهذا هو المعنى الذي استقر في الأندلس وارتبط بالموسيقى الأندلسية، باعتبار هذه النوبة مكوناً نغمياً، تنتقل من إيقاع بطيء إلى سريع. كانت هناك ٢٤ نوبة بعدد ساعات اليوم حيث توافق كل نوبة ساعة من ساعات اليوم ولا تغنى النوبة إلا في تلك الساعة الموافقة لها. لم يتبق من هذا الكنز العريق إلا احدى عشر نوبة بينما ضاعت ثلاثة عشر نوبة بسبب الإهمال وسوء التدبير. النوبات المتبقية هي: نوبة الرصد ونوبة رصد الذيل ونوبة الحجاز الكبير ونوبة الحجاز المشرقي ونوبة عراق العجم ونوبة الاصبهان ونوبة العشاق ونوبة الاستهلال ونوبة غريبة الحسين. ومن بين النوبات الضائعة نذكر نوبة الزوركد ونوبة الحجاز المتوسط ونوبة الحجاز الصغير ونوبة الغربية المحررة ، نوبة عراق العرب ٦٩ ويعود أصل كلمة "نوبة" إلى عهد الخليفة العباسي المهدي بن جعفر المنصور (١٥٩-١٦٩هـ / ٧٧٥-٧٨٥م)، إذ كان يخصص يوماً لكل مجال من مجالات الفكر والفن، وكان يشرف بنفسه على المسابقات، كان يقال مثلاً "اليوم نوبة الغناء" أي اليوم دور الغناء، إلى أن أصبحت الكلمة تعنى في عهد الخليفة هارون الرشيد (١٧٠-١٩٣هـ / ٧٨٦-٨٠٩م) الوقت المخصص لكل مغن أمام الخليفة ٧٠، وأبدع زرياب في تنسيق الألحان، وهو أول من وضع قواعد لتعليم الغناء للمبتدئين وأهمها هي: مدى صوته وحلاوته، وكذلك نقل زرياب من بغداد إلى الأندلس طريقتين في الغناء والموسيقى هما ٧١:



**أولهما:** طريقة الغناء على أصول النوبة فقد كمل بلورة نظام الغناء الأندلسي بنوباته الأربع والعشرين حسب عدد ساعات اليوم والمزاج النفسي البشري الخاص بكل ساعة ٧٢.

**ثانيهما:** طريقة تطبيق الإيقاع الغنائي مع الإيقاع الشعري. وكان يحفظ عشرة آلاف لحناً، كما قام بتأسيس مدرسة لتعليم الغناء ومعالجة الأصوات تبعاً لاختلاف طبائعها، واكتشاف الموهوبين، وينسب لزرياب ترجمة كتاب الموسيقي لبطليموس، ٧٣ والطريف عند الموسيقار زرياب أن له طريقته في فحص وتخرج المغنين وهي:

١- كان يستخدم قاعدة لفحص المبتدئين قبل قبولهم وهي أن يجلس المبتدئ في مكان عال ثم يوعز إليه بأن يصيح بجواب صوته بأه ويمد بها صوته أو يقول يا حجام ثم ينزل تدريجياً إلى قراره، فإذا سمع صوته قويا مؤدياً لا يعتريه غنة ولا حبسة ولا ضيق نفس عرف أنه سوف يكون تلميذاً نجيباً وأشار بتعليمه وأن وجده غير ذلك أبعد، وبهذه الطريقة كان يعرف مستواه في الغناء ٧٤.

٢- كان إذا أراد أن يعلم تلميذاً أمره بالجلوس على وسادة مدوّرة تسمى المسورة ، فإن كان التلميذ لين الصوت أمره أن يشد على بطنه عمامة، لتقوية صوته، فلا يجد متسعاً في الجوف عند الخروج من الفم ٧٥ .

٣- إذا كان التلميذ لا يستطيع أن يفتح فاه، وأنه يضمّ أسنانه عند النطق، فكان زرياب يأمره أن يدخل في فيه قطعة خشب عرضها ثلاثة أصابع، يُبَيْتُها في فمه ليالي حتى ينفرج فكاه ٧٦. وكان زرياب يعلم المبتدئ ميزان الشعر ويقرأ الأشعار على نقر الدف ليتعلم الميزان الغنائي ٧٧.

٤- كان يعطى اللحن للمبتدئ مجرداً خالياً من كل زخرفة، حيث يتعلم المبتدئ الزخرفة والتغني في الألحان مع الضروب بعد تعلمه الميزان والضرب واللحن. وكان تلاميذ زرياب يتعلمون الإيقاع والوزن، وكلمات إحدى الأغاني بمرافقة آلة موسيقية، ثم يتغنون اللحن في حالته البسيطة حتى يصلوا مرتبة الإلتقان 78

ويذكر أن زرياب ابتكر طريقة لكتابة موسيقاه، كما ابتكر الفرقة الموسيقية التي تجمع بين العازفين والمنشدين، وكان يلحن الصوت تحيناً يجمع بين العزف والإنشاد الجماعي والفردى. ويعتبر أول من أنشأ بالأندلس التخت (المسرح الصغير) الذي تجلس عليه الفرقة الموسيقية، وكان يسمى بالستارة. وقد مثلت موسيقاه التي أدخلها الموسيقي الراقية في

الأندلس، ونسبت إليه فعرفت بالموسيقي الزريابية<sup>79</sup> ، وإلى زرياب يرجع الفضل في تعليم الجواري الغناء في عصره والعزف على العود، ومن هؤلاء غزلان وهنييدة<sup>٨٠</sup> ، ومنهن ممتعة التي اشتهرت بفرط جمالها، وقد أعجب بها الأمير عبد الرحمن الثاني الأوسط، فأهداها زرياب إليه، فحظيت عنده<sup>٨١</sup>. ويمكن القول أن زرياب لم ينقل إلى المجتمع الأندلسي فنون الموسيقى وضروب الغناء فقط، وإنما نقل إليه أوجه الحياة الحضارية التي كان المشاركة ينعمون بها، فكان بذلك من أهم عوامل التواصل بين مشرق العالم الإسلامي ومغربه في ذلك العصر وبفضل هذه الجهود تألق عدد كبير من تلاميذه وتلميذاته، ونجحوا في إتمام رسالة زرياب فنشروا الوعي الموسيقي عند العامة والخاصة. وقد نبغ من تلاميذه: أبناؤه الذكور الثمانية، وبناته عليّة وحمدونة، وكلهم تعلموا صناعة الغناء، وكانت حمدونة تفوق أختها عليّة في إجادة الغناء<sup>٨٢</sup>.

وكان زرياب لشغفه بالغناء يزعم أن الجن تعلمه في كل ليلة، ما بين نوبة إلى صوت واحد فقد ورث هذا الشعور من أستاذه إسحاق الموصلي الذي ورثه عن أبيه إبراهيم الموصلي وعن عمه أبي لمامه.، فكان يهب من نومه سريعاً فيدعوا بجاريتيه، غزلان، وهنييدة فتأخذان عودهما، ويأخذ هو عوده ويستمر في الغناء، ثم يكتب الشعر ثم يعود إلى مضجعه<sup>٨٣</sup> .

لقد ترك زرياب أثرا كبيرا في الغناء والمدرسة الموسيقية الأندلسية، فقد جعل للموسيقي الأندلسية طابعها الخاص، وحررها من التقاليد الموسيقية القديمة، وأستحدث فناً غنائياً أندلسياً مستقلاً يعبر عن حضارة الاندلس. وإلى زرياب يرجع الفضل في تعليم الجواري الغناء في عصره والعزف على العود، ومن هؤلاء غزلان وهنييدة، ومنهن منفعة التي اشتهرت بفرط جمالها، وقد أعجب بها الأمير عبد الرحمن الأوسط، فأهداها زرياب إليه، فحظيت عنده كما خرّجت مدرسته عدداً من المطربات منهن جاريتيه متعة ومصابيح ، وقد عرفت متعة بالجمال الباهر وحسن الأدب، وبديع أدائها لأحسن أغاني زرياب، ويذكر أنها غنت مرة للأمير عبد الرحمن الثاني الأوسط فأعجب بغنائها وبادلته هذا الإعجاب، فلما انكشف لزرياب أمرها أهداها إلى الأمير. أما مصابيح فقد كانت جارية الكاتب أبي حفص عمر بن تهليل أخذت عن أستاذه زرياب فن الغناء، وكانت في غاية الإحسان والنبيل، وجمال الصوت<sup>٨٤</sup> .

وبفضل خريجي هذه المعاهد، وأغلبهم من النساء الأندلسيات المستعربات، انتشر تعليم الموسيقى التي كانت تضاهي مجالس بغداد فخامة وأبهة، حتى لقد حوى أحدها يوماً أكثر من مائتين من المغنين والمغنيات يضربون على مختلف الآلات الموسيقية من العود والطنبور والمزمار. ومن الروميات أيضاً الشفاء، وهي أم ولد لعبد الرحمن الأوسط، ومنفعة التي غنت بحضرة عبد الرحمن الأوسط أيضاً فاستجاد غناءها، وتلميذات زرياب الأثيرات وهن: متعة، وفلة، وغزلان، وطروب أم ولده عبدالله، وضرتها فجر 85، وقد تطورت المدرسة الموسيقية الأندلسية وتركت تأثيرها في كافة أنحاء البلاد فظهر الموسيقيين والمغنيين والمغنيات منهم أبو بكر الرقوتي (القرن ٥٧هـ / ١١٣م) الذي كان يُعلّم الموسيقى في مدينة مرسية، وأمّية عبد العزيز بن أبي الصلت الأندلسي (٤٦٠-٥٢٩هـ / ١٠٦٧م - ١١٣٤م) الذي أسس مدرسة للموسيقى في مدينة بجاية<sup>٦٦</sup>، ومنهم أسلم بن عبد العزيز زوج حمدونة بنت زرياب، وأبو عامر الغرناطي تلميذ ابن باجه وكان بارعا في الألحان يكتب الشعر ويغنيه ويلحنه على طريقة المغنيين الاوروبيين، والشاعر سعيد بن جودي الذي كان ينظم الشعر إلى جانب إحترافه للموسيقى، وأبو الحسن بن الحاسب المرسي الذي ينسب إليه "كل تلحين يُسمع بالأندلس والمغرب من شعر متأخر فهو من صنعته"<sup>٦٧</sup>، ومن النساء قمر البغدادية، وقلم الباشكنسية المغنية الكبيرة والخطّاطة اللامعة المبدعة ٨٨ وبعد هؤلاء ظهر جيل جديد من المغنيات اللواتي انتشرن في الحواضر الأندلسية يعلمن الغناء، وخاصة في اشبيلية التي كانت بحر زاخر بالطرب والغناء ٨٩، وفيهن طرب جارية الأمير المنذر بن عبد الرحمن الأوسط، وفيهن أيضا جيجان جارية الأمير عبد الله، وعتبة جارية الأميرة ولادة، وهند جارية عبد الله بن سلمة الشاطبي. ومنهم الفيلسوف الموسيقار ابي بكر ٦ ابن باجة (٥٢٥هـ / ١١٣٠م) الملقب ابن الصائغ، ويعد أمام الموسيقى في الألحان ٩٠، وهو الذي اعتكف عدة سنين مع جوار محسنات يعلمهن الغناء. وقد برع ابن باجة في العزف والتلحين باستخدام آلة العود، واستحدث لون جديد من الألحان يعتمد على المزج بين الموسيقى العربية السائدة في الأندلس، وموسيقى الثقافات الأوروبية التي كان يستوحياها من الجاليات المسيحية الأندلسية. وسرعان ما تحول اسلوب التلحين هذا إلى مدرسة قائمة بذاتها في الفن الموسيقي يُعرف ب: "العربي الأندلسي" لا وجود لها عند بقية العرب في المشرق، لكنها موجودة في بلدان أوروبية كإيرلندا ٩١.

ورغم ما عرف عن مجتمع قرطبة من ترف وثراء إلا أن زرياب لقي معارضة قوية، من قبل علماء الدين في قرطبة، ومن المغنيين المنافسين من رجال البلاط مثل : ابن عبدربه<sup>٩٢</sup> ، تمام بن علقمة والشاعر يحيى الغزال ( ت ٢٥٠هـ/٨٦٤م)، وكان الغزال من طرازاً مختلفاً عن زرياب ، لقب بالغزال لجماله، وكان رجلاً حكيماً أرسله الأمير عبدالرحمن الأوسط سفيراً له إلى بلاط ملك النورمانيين ، ونال إعجابهم وخاصة الملكة تود ونساء حاشيتها،<sup>٩٣</sup> أما عن علاقته بالموسيقار زرياب فقد قام الغزال بمعاداته وهجوه فقد ذكر ابن دحية الكلبي أن الغزال هجا زرياباً هجاءً مقذعاً تحرّج من إيراده في كتاب المطرب، فشكاه زرياب إلى الأمير، وعرض عليه ما هجاه وقذفه به من فحش، فأمر الأمير بنفي الشاعر يحيى الغزال عن الأندلس، فخرج الغزال إلى العراق والمشرق، ثم حنّ إلى وطنه، فعاد إلى الأندلس زاهداً في الشعر وتاركاً شرب الخمر ٩٤. وقد ورد في ديوان الغزال قصيدتين يعرض فيهما بزرياب، ويهجو، حيث اتهمه في الأولى بالرياء والخداع، وتكلف أحوال أهل الصلاح باصطناع الخير والسكون والوقار دون أن يذكر اسمه صراحةً قال فيها:

ومراءٍ أخذ الناس	بسمت وقطوب
وخشوع يشبه السقم	وضعف في الدبيب
قلت هل تألم شيئاً	قال: أثقال الذنوب
إنما تبني على الوثبة	في حين الوثوب ٩٥

أما الفقهاء فاعتبروا الاشتغال بالموسيقى أمراً مخللاً بالشرف، ومحط من قدر المرء، لا يليق الاشتغال به ، ولذلك لم يقبلوا شهادة المغني أو المغنية أو الناذبة، ولم يسمحوا بأن تباع كتب الموسيقى والأناشيد علناً، بل كان بعض القضاة يأمرون بكسر آلات الموسيقى التي توجد مع المغنيين في الطرقات 96 واستكروا على الأمير المبالغة في إغداقه الأموال على زرياب .. فقد استكر فقيه الأندلس المشهور عبد الملك بن حبيب ( ت ٢٣٠هـ/٨٤٤م) منح الأمير مبلغ ألف دينار لزرياب بعد أن غنى بين يديه مرة بشعر أطربه في حين أن الفقيه حرم من هذا المبلغ على شرف مهنته ، كما رفض خزان الأمير دفع مبلغ ٣٠ ألف دينار لزرياب لصوت غناه وطلبوا من الأمير دفعها من ماله الخاص ٩٧ .

وظهر في الأندلس الغناء الشعبي الذي شاع في المحافل العامة والاحتفالات الأسرية وهو مزيج من الألوان الموسيقية الشعبية المحلية التي امتزجت بالموسيقى العربية ، ويشبه

حلبات الرقص التي تقيمها اليوم فرق الفلامنكو ، وقد أدى شيوع الغناء والرقص الشعبي إلى ابتكار الزجل، إذ تستخدم فيه الآلات الموسيقية ذات الطابع الشعبي كالطار والبوق والمزمار والقيثارة والصاجات<sup>٩٨</sup>. واعتبر الزجل فن العامة في الأندلس. ويؤكد هذا الرأي قول الدكتور إحسان عباس عن الزجل أنه تأثر بالبيئة الأندلسية<sup>٩٩</sup>.

أما المستشرق والباحث الإسباني ريبيرا يقول أن الموسيقى الشعبية في إسبانيا وموسيقى الجنوب الغربي من أوروبا بأسرها في القرن ٧هـ / ١٣م، وما بعده مقتبسة من مصدر أندلسي منبثق في نشأته من مصادر عربية و فارسية. ويرى ليفي بروفنسال أن كلمة Zambra التي تطلق على مشاهد الزمر الراقصة منحوتة من كلمة الزمرة العربية التي تعني الفرقة التي تردد ما يغنيه المنشد المنفرد، وهو يضيف أن هذه المشاهد ذات الطابع الشعبي تكرر تقليدا قديما توارثه الأندلسيون منذ كانت فتيات قانس يرقصن على وقع رقصة الصنوج البرونزية ومن ثم فأنها- في العهد الإسلامي- أصبحت تشكل نتاجا مشتركا أفرزه التواصل الحاصل بين الفاتحين والمستعربين، وغذته أزجال ابن قرمان<sup>١٠٠</sup> التي زادت من انتشاره<sup>١٠١</sup> ويقول ابن الحداد القيسي<sup>١٠٢</sup> في وصف مجلس من مجالس المعتصم بالله بن صمادح ملك المرية<sup>١٠٣</sup> (٤٤٣-٤٤٤هـ/١٠٥١-١٠٩٠م) انه قد جمع بين الطرب واللعب<sup>١٠٤</sup> وبلغ من ذبوع مشاهد الزمر الشعبية أنها امتدت إلى حلقات الذكر التي كانت تقام في غرناطة بمناسبة الاحتفال بالأعياد والمناسبات الدينية. وكان رواد الغناء الشعبي في الأندلس يتصدرون الحلقات في الساحات أو في مجالس الأئس الخاصة، فينفخون في مزاميرهم أو يضربون على صنجاتهم ودفوفهم ومنهم: زربوط الطنبوري، وابن مقيم الزامر أحد المطربين الملهين في الأندلس على عهد الخليفة الحكم المستنصر<sup>١٠٥</sup> ، ومنهم بشارة الزامر الذي صاحب بآلته عبد الوهاب بن حسين بن جعفر حاجب دولة صنهاجة وهو يغني في حضرة الحاجب المنصور محمد ابن أبي عامر في قرطبة<sup>١٠٦</sup>. ومن هؤلاء أيضا النكوري الزامر الذي كان ينفخ في البوق، واشتهر في قرطبة على عهد عبد الرحمن الناصر والحكم المستنصر، وكان المغنيين والزمار يتواجدون في مناسبات الأعراس ويرافقون مواكب العرس في شوارع قرطبة وأماكن إقامة الاحتفالات ففي أحد الأعراس شوهد النكوري الزامر ومعه آلته الموسيقية، وبرفقته مغني يغني من شعر أحمد بن كليب النحوي أبياتا يبدو أنها مما يتناشده

العامّة في محافلهم الشعبيّة ، ولقد حكم أبو بكر بن العربي المعافري على أحد الزمار بتقب أشدّاقه فاستحال عليه النفخ بعد ذلك لإستحالة تخزين الهواء في فمه<sup>107</sup> وكان البوق من أهم آلات النفخ ووصف بانه "أشرف آلة عندهم وأكملها لذة في الرقص والغناء، يخرج عند العمل(بها) أصوات غريبة عظيمة في غاية الإطراب والإعجاب" وكان مستخدمو المزامير والنايات والأبواق والطبول خليطاً من العرب والمستعربين<sup>108</sup>.

ومن المشاهد العامّة في المدن الأندلسية خاصة في الأيام التي تسبق الأعياد المختلفة، تواجد المهرجين الذين امتازوا بالمهارة في الألعاب السحرية التي تحتاج إلى خفة اليد وسرعة الحركة، فكان على المحتسب منعهم من ممارسة هذه الألعاب. ومشهد آخر ظهر في المدن الأندلسية وهو استخدام دقات الطبول حيث تدعو العامّة إلى الحضور، وقد اعترض فقهاء الحسبة على وجودهم في الشوارع وعملوا على إخراجهم من البلد وتأديبهم ومنعهم من أن يمشون بين المسلمين ولا في الأعراس، ذلك أنهم عادة ما يسرون أمام موكب العروس عارضين ألعابهم، ولعل الحكمة في منعهم من ذلك ألا يلهوا الناس عن أعمالهم ومصالحهم . 109

ولقد ازدهرت بعض المدن الأندلسية في مجال الموسيقى والغناء وإضافة إلى العاصمة قرطبة التي رسخ فيها الموسيقار زرياب فن الغناء الأندلسي، وقد احتلت مدينة طليطلة مكانة هامة في عالم الغناء والموسيقى خاصة في عهد أسرة بني ذي النون<sup>110</sup> وقد بلغت هذه الأسرة درجة كبيرة من الترف والبلذخ وبناء القصور والتأنق فيها وإقامة مجالس الطرب والغناء، والإنفاق بسخاء على المغنين والموسيقيين. أما مدينة إشبيلية فعرفت بأنها مدينة اللهو والأدب والطرب، واشتهر أهلها بحبهم للهو وشغفهم بالغناء. وكان ملكها المعتمد بن عباد<sup>111</sup> أندى ملوك الأندلس راحة، وأرحبهم ساحة، وكان يميل إلى الإستكثار من الجوّاري والمغنيات، ولذلك أصبحت إشبيلية في عهده مركزاً للشعراء، ومجتمع الفنانين والأدباء، وصف التيفاشي<sup>112</sup> أحد مراكز تعليم الموسيقى بإشبيلية وهذا الغناء اليوم-أي بدايات(١٣هـ/٧٧ق/١٣م) موقوف على إشبيلية، وبها عجائز محسنات يعلمن الغناء لجوار مملوكات لهن ومستأجرات عليهن مولدات. مما يفيد أنه كان من مستلزمات تعليم هؤلاء الجوّاري إتقان ضرب الآلات إلى جانب إتقان الغناء 113 .

وقد كانت مجالس الحكيم الأديب محمد بن الحسن المذحجي المتطبب المعروف بابن الكتاني (ت ٤٢٠/١٠٢٩م) تضم مجموعة من الجواري ، كان يعلمهن ويثقفهن، ومن بينهن أربع روميات نقلهن من الجهل إلى العلم ولقنهن المنطق والفلسفة والهندسة والموسيقى والنحو والعروض ١١٤ ، ونبغ في الأندلس الكثير من الموسيقيين الذين وضعوا ألحانا على غرار طريقة زرياب والموسيقى الشرقية مثل عبدالوهاب بن الحسين بن جعفر الحاجب الذي كان شاعرا ويقوم في بيته الحفلات الموسيقية ، وكذلك أبا جعفر الوقشي الوزير الطليطلي الذي اخترع عودا يعزف من تلقاء نفسه بلا ضرب.<sup>١١٥</sup>

**المبحث الثالث: أثر الموسيقار زرياب الحضاري في الأندلس من الناحية الاجتماعية:**

**اولا: -الأطعمة وترتيب المائدة**

كان لزرياب الأثر البالغ على الحياة الأندلسية ليس بموسيقاه فقط بل لذوقه ولباقةه والأدب الإجتماعي الذي تحلّى بها في كل مظهر له، لذلك كل ما كان يقوم به يعتبر (موضة عصره) بالتعبير الحالي 116 فقد اتخذ أهل الأندلس وخواصهم قدوة فيما سنّه لهم من آدابه ولطف المعاشرة، وما امتاز به من آداب المجالسة وطيب المحادثة ومهارة الخدمة الملوكية ما لم يجده أحد من أهل صناعته، وكان يلفت الأنظار إلى طريقته في الكلام والجلوس إلى المائدة أيضا 117 ، وكيف يأكل الطعام ببطيء ويمضغ ويتحدث ويشرب بأناقة. وكان يضع على مائدته الكثير من المناديل، هذه لليدين وهذا للشفتين وهذا للجبهة وهذا للعنق، وهو أول من لفت أنظار النساء إلى أن مناديل المرأة يجب أن تكون مختلفة اللون والحجم وأن تكون معطرة أيضا 118

أدخل زرياب إلى أوروبا وجبات الطعام الثلاثية الأطباق فقد علم الأندلسيين طريقة الطهي العراقية، وضرورة الترتيب في تقديم الأطعمة بدلاً من وضعها دفعة واحدة ، حيث تبدأ بالحساء (الشوربة) أو المقبلات، ثم يتبعها الطبق الرئيسية أما من اللحم أو السمك أو الطيور، ثم تختتم بالحلوى والفاكهة ، حتى ما استحسنه من طعام صار إلى آخر أيام أهل الأندلس منسوباً إليه معلوماً به ، وقد تقنن زرياب في أنواع الأطعمة وطريقة إعدادها مما هو موجود في المصادرة ولقبه الأندلسيون ب(معلم الناس)، نظير ما علمهم من اللطف والرقّة وأمان الذوق ١١٩

وفي ترتيب الموائد: ابتدع زرياب تنسيق الموائد وتنظيمها من حيث ترتيب الصحون واتخاذ السكاكين والشوك والملاعق، وحسن ترتيب الطعام على المائدة وألوية الحلة ، ومما أخذ عنه الناس تفضيله آنية الزجاج الرفيع على آنية الذهب والفضة، وإيثاره فرض نطاع الأديم (الجلد) اللينة الناعمة على ملاحف الكتان، واختيار سفر الأديم للتقديم فيها على الموائد الخشبية ،لسهولة تنظيفها ١٢٠ واختراع من أنواع الطبخ اللون المسمى عندهم بالتفايا : وتصنع من ماء الكزيرة والسنبوسق والكباب<sup>١٢١</sup> وهي من الأطعمة البسيطة وتحضر من الضأن الفتي السمين في قطع صغيرة، ويضاف إليها الملح والفلفل والكزيرة اليابسة ، ويضاف إليها البصل المدقوق والزيت. وبعد أن تطبخ على نار هادئة يضاف إليها البندق واللوز المقشر. وهناك عدة أنواع من التفايا تطبخ بطرق مختلفة ١٢٢ ، وعندهم لون التقلية التي تنسب إلى زرياب<sup>١٢٣</sup>.

**ثانياً: أثر الموسيقار زرياب في اختيار الألبسة والموديلات والأقمشة وألوانها وطرق تنظيفها:**

اهتم المجتمع الأندلسي رجالاً ونساءً، وعلى مختلف طبقاتهم بالتأنق في أزيائهم وملابسهم، على اختلاف مواسم العام ، كما عرف عنهم حبههم للنظافة والطيب وحرصهم عليهما مهما كلفهم ذلك على مجالسهم؛ كل ذلك يشير إلى مدى رقي هذا المجتمع، ورهافة حس أفرادهم، وتطوره في سلم الحضارة مما جعله مجتمعاً متفرداً عن غيره من المجتمعات في بلاد المشرق وحتى في المجتمعات الأوروبية التي اقتنست كثيراً من روائع وفنون المجتمع الأندلسي. وكان الأمير عبد الرحمن الثاني الأوسط أول من انشأ من أمراء بني أمية داراً لصناعة المنسوجات بقرطبة ، وكانت هذه الدار تنتج ثياب الأمراء والخلفاء من الحرير المختم المرقوم بالذهب المختلف الألوان ، وساعد على إنتشار مصانع النسيج في المدن الأندلسية وفرة موادها الخام من القطن والصوف والحرير والفراء ، كما توفرت فيها الأيدي العاملة المهرة، التي انتجت ملابس تليق بأناقة الأندلسيين خاصة مصانع مدينة المرية التي كانت تنتج أنواع فاخرة من الديباج والأقمشة الشبيهة بالأقمشة الشرقية وتحمل نفس أسمائها مثل الأصبهاني نسبة إلى أصبهان، والجرجاني نسبة إلى جرجان، والعتابي نسبة إلى محلة العتابية في غرب بغداد، والسقلاطون الحريرية الوردية ١٢٤، وتكونت مصانع مدينة المرية من ثمانمائة نول مخصصة لنسج طراز الحرير، وألف نول للحلل النفيسة والديباج الفاخر



والأسقلاطون<sup>١٢٥</sup>. أما الأسواق المحلية في الأندلس فكانت من أغنى أسواق الدنيا بالمنسوجات والأقمشة الفاخرة وكانت يصدر منها إلى مصر وخراسان وغيرها، كذلك استوردت الأندلس الملابس الراقية من التجار القادمين من المشرق، لتنتشر في كافة المدن الأندلسية ١٢٦، أما الأقمشة ذات البريق الذهبي الملون وتسمى أبو قلمون فكانت تصنع من نبات بحري يلتقط من على شواطئ المحيط الأطلنطي وتنتجه مصانع أندلسية<sup>127</sup>

وكان تأثير المسلمين على نصارى الشمال الأسباني كبيراً في مجال الزي، ذلك أنه اعتباراً من القرن (١٠هـ/١٠م) على الأقل، دخلت أزياء قرطبة وأشبيلية وطليطلة وسرقسطة الإسلامية في دور الأمراء المسيحيين في شمال البلاد، وكانت سفارات ملوك نبرة وليون وقشتالة وبرشلونة تغد إلى بلاط قرطبة أيام الناصر والمستنصر والحاجب محمد ابن أبي عامر وابنه المظفر عبد الملك بن محمد ابن أبي عامر، وتعود محملة بأفخر الملابس والهدايا والتحف التي كان نساء البلاط في ممالك الشمال يتلفهن عليها وينظرن إليها على أنها "موضة" العصر<sup>١٢٨</sup> وكن يكثرن من الأسئلة عن الأقمشة والألوان والأزياء، وقد نقل زرياب أجمل ما في بغداد إلى قرطبة ومنها إلى الأندلس، وهو وحده الذي نقل أحسن الأقمشة وأزهى الألوان من بيوت الخلفاء إلى بيوت النبلاء. وهو من ارتقى بالذوق العام في الأندلس، ووصفوه بأنه الرجل الانيق في ملبسه<sup>١٢٩</sup>.

وفي مجال الملابس والتصميم تخير زرياب البساطة والتناسق والرشاقة، لبس زرياب كل صنف منه في زمانه الذي يليق به، فإنه رأى أن يكون ابتداء الناس بلبس الأبيض، والملون يوم مهرجان أهل البلد المسمى عندهم بالعنصرة<sup>١٣٠</sup> الواقع في ست يونيو، فيلبسونه إلى أول شهر اكتوبر، ويلبسون بقية السنة الثياب الملونة<sup>131</sup>

ورأى زرياب أن يلبس الأندلسيون في الفصل الذي بين الحر والبرد (فصل الربيع) من مصبغهم جباب الخز الملح، والحرر<sup>١٣٢</sup> والدراربع<sup>١٣٣</sup> التي لا بطائن لها لقربها من لطف ثياب البياض، ثم ينتقلوا تدريجياً إلى الملابس من ذوات الحشو والبطائن الكثيفة، وذلك عند قرص البرد، فإذا ما قوي البرد في فصل الشتاء فينتقلوا إلى أثن منها من الملونات ويستظهرون من تحتها إذا احتاجوا إلى صوف الفراء. ومن خلال النصوص السابقة يتبين أن زرياب وضع نظاماً لإرتداء الأزياء والملابس المختلفة، وأوقات محددة لتغييرها، ولكل فصل زيه المناسب، فيرتدى الناس الملابس البيضاء صيفاً فحسب من مطلع يونيو حتى نهاية

أكتوبر، ويلبسون الملابس الملونة بقية أيام السنة. ويلبسون الأزياء الحريرية الخفيفة، غير المبطنه، والسترات ذات الألوان الزاهية، في فصل الربيع، ويلبسون في الخريف الملابس الملونة الخفيفة من ذوات الحشو والبطائن الكثيفة، وفي فصل الشتاء يرتدون ما هو أثخن منها من الفراء والمعاطف ينتقلون فيها تدريجياً، حسب شدة البرد من الأخف إلى الأقوى ١٣٤

وكانت ملوك الأندلس تستعمل زهور الورد وزهور الريحان في تطيب اجسامهم، إلا أن زرياب ادخل لهم استعمال المرتك<sup>١٣٥</sup> أو المرادسنج لطرده رائحة العرق من اجسامهم، وكذلك لتنظيف ثيابهم التي لا تسلم من ضرر (الوسخ) أو الزفر، فدلهم على تصعيدها بالملح وتبييض لونها، فلما جربوها أحمدهم جداً. وزرياب هو أول من أدخل نبتة الهليون إلى الأندلس وسموها الإسفراج ولم يكن أهل الأندلس يعرفونها قبله ١٣٦.

أما عن ملابس النساء فكان طابعها الأناقة والترف وخاصة نساء الطبقة الراقية. حيث كن يتقنن في لبس المصبغات والمذهبات والديباجات من الثياب، وبيالغن في زينتهن من التحلي بالذهب والجوهر بالإضافة إلى التطيب بأنواع الطيب المعروفة في ذلك الوقت ١٣٧ وكان زرياب قد علم الجواري لأول مرة القيام بكتابة الأشعار الرقيقة على ملابسهن وعلى الآلات الموسيقية وبقيت تلك العادة دارجة حتى وفاته 138. ثم استمرت فيما بعد في بيوت المترفين من الحكام والأمراء 139، وينسب أهل الأندلس إلى زرياب إنشاء (حمام زرياب) الذي يعتبر أعجوبة قرطبة من حيث البناء الفخم وما يضمه من تصميم معماري عجيب ١٤٠.

### ثالثاً: أثر زرياب في تصفيف الشعر والزينة :

عندما دخل زرياب الأندلس أحدث تغييراً في طريقة تصفيف الشعر عندما لاحظ أن جميع الأندلسيين رجالاً ونساء يرسلون شعرهم مفروقاً وسط الجبين عاماً للصدغين والحاجبين، فقد (عاين ذوو التحصيل تحذيقه هو وولده ونساؤه لشعورهم وتقصيرها دون جباههم وتسويتها مع حواجبهم، وتدويرها إلى آذانهم، وإسدالها إلى أصداعهم، فهوت اليه أفندتهم) فاستحدث لهم طريقة تصفيف شعورهم ورفع خلف الأذان، بدلاً من تركه مسدولاً على جباههم وأعينهم. ١٤١.

### المبحث الرابع: أثر زرياب في المجتمعات والحضارة الأوروبية:

دخلت الموسيقى والغناء الأندلسيين في تفاعل طويل الأمد تمخضا عنه الغناء بهوية أندلسية وهي حصيلة الخبرات الموسيقية العربية الحجازية والشامية والبغدادية والبربرية والزنجية والإسبانية المسيحية الكنسية - الغريغورية، وحتى الصقلية (أي السلافية) التي كانت تشمل المؤثرات البلقانية والجورجية وعددا من العناصر الموسيقية الأوروبية، لأن صفة الصقلية توسعت إلى بلدان أوروبية شرقية أخرى. كما كان هناك وجود المؤثرات الفارسية في الغناء الأندلسي وصل عبر تأثير المدرسة الموسيقية التي أسسها الفنان مؤنس البغدادي في القيروان برعاية عبيد الله الفاطمي. كل هذا التنوع الثقافي الموسيقي توفرت له الظروف المادية الملائمة بفضل الاستقرار السياسي والرخاء الاقتصادي الذي شكّل تدريجيا تقاسيم ما سيُعرف بالطرب الأندلسي الذي ما زالت أصدائه في مجتمعات شمال إفريقيا بشكل خاص، من موريتانيا إلى ليبيا. وقد أشاع زرياب الغناء في كافة أنحاء الأندلس، مما أدى إلى تطوير شعر الأندلس وزيادة رفته وظرفه، فكان سببا في نشوء الموشحات الأندلسية وانتشار الزجل ١٤٢.

لقد ألف زرياب ما يزيد على الألف من الألحان وقد قيل أنها عشرة آلاف لحن وأغنية، بعضها كان أساساً لكثير من الأغاني التي استمرت قروناً عدة وانتقلت إلى أوروبا، إذ تأثرت بها الأغاني الأجنبية المعروفة في القرون الوسطى وفجر النهضة الأوروبية أيضاً ١٤٣، ويبدو ذلك واضحاً في القطعة الموسيقية المسماة بلنسية نسبة إلى مدينة بلنسية<sup>١٤٤</sup> الاندلسية. التي كان لها ولأمثالها كبير الأثر حتى على علماء هذا الفن في أوروبا، ولا يزال كل من افتتح الغناء بالأندلس يبدأ بالنشيد أول شذوه بأي نقر كان، ويأتي أثره بالبسيط، ويختم بالمحركات والأمزاج تبعاً لمراسم زرياب 145 ومن الأخبار الطريفة المتصلة بتلقين أصول الموسيقى العربية للأسبان تأثرهم بها والتي تقوم شاهداً على رسوخ فضيلة التسامح في المجتمع الإسلامي بالأندلس خبر اعتقال الشاعر الإسباني أمير بواتي كيوم السابع في معركة كان يقودها الأمير ريمون الرابع عام ١٠٩٧/هـ ١٤٩١م. فقد أكرمه أسرهم وقربه إليه في مجالسه الخاصة، وفي هذه المجالس تعلم كيوم الغناء، ثم عاد إلى قومه وقد أتقن الغناء العربي ١٤٦ وقد كان للأمير المعتضد مؤسس دولة بني عباد مجموعة من المغنين في قصره فيهم العرب، وأكثرهم أسبان، وكان مغنيه المفضل صقلية يستدعيه في الملمات ليرفه

عنه، كما كان يتفاعل مما يختاره له من الأغان، وبعد سقوط الأندلس، نقل المهاجرون الموسيقى العربية فزدهر فنّ زرياب في تونس ومراكش والجزائر ١٤٧ .  
ومثلما أدت ضرورات الغناء إلى ابتكار الموشح والزجل، فكذلك أدت إلى ابتكار مقاطع لفظية لا يستقيم التلحين إلا بها، وهو ما يعرف في المعجم الموسيقي بالتراتين مثل: (أنا-هانا-طيري طان- يالان) ١٤٨ ولمعرفة طبيعة السلم العربي الذي انتقل إلى الأندلس مع الفاتحين تجدر الإشارة إلى أنه هو ذاته الذي شرحه الفيلسوف العربي أبو يعقوب الكندي في رسائله ويحيى بن المنجم في رسالة الموسيقى. وهو الذي تستوعبه أوتار العود الأربعة، ولقد تفاعل السلم العربي في الأندلس مع الأجناس اليونانية القديمة والتي كانت تقام عليها أحيان الأناشيد الكنسية، وهي الدوراني، والفريجي والأيلي، والميكسوليدي، والليدي، وانبثق عنه منظومة جديدة ذات طابع عربي ممتزجة بموسيقى الشعوب التي سكنت في الأندلس. وقد توجهت بعض الدراسات الحديثة إلى تصنيف المقامات الأندلسية في ثلاث مجموعات هي ١٤٩:

١. مقامات تتطابق مع السلالم الإغريقية القديمة: كعراق العرب، والأصهبان.  
٢. مقامات ممزوجة وهي حصيلة تمازج أجناس يونانية مع مقامات شرقية، تحمل ملامح مشرقية وتندرج في هذه المجموعة طبوع الزوركند، والتي هي من فصيلة الحجاز كالزيدان والحجاز الكبير، والحجاز المشرقي.

٣- مقام إفريقي الأصل، وهو مقام يحمل ملامح السلم الزنجي، إذ هو يحاكي السلم الخماسي الشائع استعماله في منطقة سوس بالأطلس الصغير أو في موسيقى كناوة ( ولم يتوقف تأثير زرياب على الحياة الفنية في المغرب والأندلس بوفاته، بل استمر بعد ذلك بزمان طويل، قال ابن خلدون في مقدمته: «فأورث في الأندلس من صناعة الغناء ما تناقلوه إلى زمان الطوائف، وطما منها بأشبيلية بحر زاخر، وتناقل منها بعد ذهاب غضارتها إلى بلاد العدو بإفريقية والمغرب»<sup>١٥٠</sup> وكان للموسيقى الأندلسية مكونين:- الأول شعري يمثله الموشح والزجل، والثاني نغمي يمثله النوتة أو الدور، وذلك لأن أكثر الموشحات الأندلسية لا يستقيم لها وزن إلا بالموسيقى، وهذا بدوره جعل التداول والارتجال من أهم ميزات الموسيقى الأندلسية التي إنتقلت إلى المغرب وأوروبا من خلال الموسيقى الشعبية التي رافقت المغنيين

الجوالين 151

وبعد سقوط الأندلس إنتقل بعض تراث الموسيقى الأندلسية إلى المغرب العربي الذي حافظ عليه إلى يومنا هذا في إطار ما يسمى بالموسيقى الأندلسية، التي ما زالت بعض مدن المغرب تشتهر بها، مثل تطوان والرباط وفاس، وبقيت النوبة في الطرب المغربي في الأصل إبداع أندلسي، كما ورث المجتمع الإسباني بعد سقوط الأندلس قسما من تراث الموسيقى الأندلسية، إذ حافظ عليه الموريسكيون المدجنون والمستعربون، وتناقلوه أبا عن جد إلى يومنا هذا. فهناك تشابه ملحوظ بين الغناء الأندلسي في أواخر أيام الوجود العربي الإسلامي في الأندلس الذي تطغى عليه مسحة حزينة، ونوع من الغناء الفلامنكو الذي يسمّى بالغناء العميق، والذي يرى الشاعر الإسباني غرسيه لوركا (١٣١٦-١٤٠٥هـ/١٨٩٨-١٩٨٤م) أنه امتداد للغناء والموسيقى العربية الأندلسية ١٥٢، بل أن أوتار القيثارة التي ترافق غناء الفلامنكو بعزفها الحزين الباكي أحيانا، وعزفها السريع الغاضب في أحيان أخرى، صهرت الفن العربي والعبري والغجري القديم، وأعطته طابعا غربيا بجمالية لا مثيل لها، ويؤكد ذلك أحمد بدوي الذي يذكر بأن من يسمع الموسيقى الإسبانية الأصلية والغناء المعروف باسم الفلامنكو يشعر بوجود علاقة وثيقة بينها وبين الموسيقى والغناء العربي، ويلاحظ تأثير الموسيقى العربية في الموسيقى الأوروبية أيام حكم العرب في الأندلس ١٥٣.

وقد أثرت الموسيقى الإسبانية بدورها في نشأة الموسيقى الأوروبية الحديثة، إذ كان كثير من أبناء الملوك والنبلاء وأمراء وجواري أوروبا والمغنين يأتون إلى إسبانيا من البلاد الأوروبية كلها ١٥٤ وبخاصة فرنسا وألمانيا، فيستمعون إلى الموسيقى والأغاني العربية الأندلسية، وينقلونها عن طريق السماع إلى بلادهم، وكان ذلك سبباً في دخول الموسيقى العربية إلى أوروبا ١٥٥ وقد بينّ المستشرق الإسباني خليان ريبيرا في إحدى دراساته أثر الموسيقى العربية في نشأة الموسيقى الأوروبية، واستدلّ على ذلك بدلائل عدة منها: ظهور مذهب فن الميزان في أوروبا في القرن ١٣م/٨هـ، وأن مؤلفات الأوروبيين فيه تشبه ما كتبه العرب في القرن التاسع في الموسيقى، واستعمال الآلات الموسيقية العربية في أوروبا، وفي مقدمتها الربابة والعود والناي والقيثارة، ورافق دخول هذه الآلات استعمال الموسيقى العربية التي كانت تعزف عليها. وظهرت الموسيقى الأوروبية الشعبية التي ألفت وفقاً لفن الميزان، مثل (Rondo) و(Balades)، ولها تراكيب الزجل العربي الأندلسي نفسه الذي ظهر في القرن (٢-٣هـ / ٨-٩م) ١٥٦. وقد انتشر استعمال موسيقى الزجل في كل من: إيطاليا

وفرنسا وانجلترا، سواءً في أناشيد الكرنفالات أو في الأناشيد الدينية، أو في الأغاني الشعبية لشعراء (التروفير)<sup>١٥٧</sup> في جنوب فرنسا، ومن الأدلة القاطعة على انتشار الموسيقى العربية في أوروبا في الفترة ما بين (٧-١٠هـ / ١٣-١٦م) بقاء بعض الكلمات العربية المتعلقة بالموسيقى في اللغات الأوروبية الحديثة مثل "تروبيا دور"<sup>١٥٨</sup> المأخوذة من كلمة (طرب ودور) الأندلسية ، وكلمة (تراستي) المأخوذة من كلمة دستان<sup>١٥٩</sup> العربية ١٦٠ ، وقد درس الموسيقى في معهد زرياب العديد من الطلاب الأوروبيين منهم جماعات الشعراء المنشدين المعروفين ب(التروبادور) ١٦١ ، فأغاني التروبادور ليست إلا الصورة الأوروبية لفني التوشيح والزجل العربيين الذين كان لهما الأثر الكبير في نشأة الشعر القشتالي العامي المعروف في الشمال الإسباني تحت اسم بيلانثيكو Villancico الذي كان كثير الاستعمال في الأناشيد الدينية 162 وقد نقل هؤلاء الطلاب أسماء بعض الآلات الموسيقية بألفاظها العربية، التي بقيت في اللغات الأوروبية حتى اليوم مثل العود والربابة، وأزياء الفنانين التي ورثتها أوروبا عن الأندلس كذلك ، وانتقل العود من الأندلس إلى أوروبا، حيث ينسب إلى زرياب اختراعه فتحة العود الكبيرة واثنيتين صغيرتين 163 وشاع استعماله فيها منذ القرن الثالث عشر الميلادي حتى القرن الثامن عشر حيث أخذت آلة البيانو مكان الصدارة منه، لمناسبتها الموسيقى الأوروبية. وقد أدخل الأوروبيون تحسينات عديدة على آلة العود منها: زيادة أوتاره حتى صارت أحد عشر وترًا ١٦٤ .

وأسهم الزواج المختلط والسبي بين المسلمين والأسبان في نقل فن الغناء والموسيقى العربية إلى أوروبا، كما أسهمت البعثات التي أرسلتها بعض الدول الأوروبية للدراسة في قرطبة في نقل علم الموسيقى العربية إليها. كما حدث مع جورج الثاني ملك إنجلترا الذي بعث رسالة إلى الخليفة الأموي هشام (المؤيد) بن الحكم المستنصر ( ٣٦٦-٣٩٩هـ/ ٩٧٦-١٠٠٨م) يطلب فيها منه استقبال عدد من الطلاب الإنجليز للدراسة في معاهد الأندلس" لقد سمعنا عن الرقي العظيم الذي تتمتع بفيضه الصافي معاهد العلم والصناعات في بلادكم العامرة، فأردنا لأبنائنا اقتباس نماذج هذه الفضائل لتكون بداية حسنة في اقتفاء أثركم لنشر أنوار العلم في بلادنا التي يحيط بها الجهل من أركانها الأربعة" ١٦٥، وكان الطلبة المبتعثين لتلقي التعليم في قرطبة أبناء وبنات أشرف الإنجليز وعلى رأسهم ابنة شقيق الملك الإنجليزي جورج الثاني الأميرة (دوبانت)، وأرسل مع الأميرة هدية جليلة تكونت من شمعدانين من

الذهب الخالص طول الواحد ثلاثة أذرع مع ألوان ذهبية بلغت اثنتان وعشرون قطعة وكانت من التحف النادرة، وتتابع البعثات العلمية لدراسة الموسيقى في المعاهد الأندلسية ، ثم عادوا لبلادهم ينقلون إليها مختلف ألوان العلوم والفنون الموسيقية فكانت الضوء الذي أنار الفنون الموسيقية الأوروبية .

### الموسيقار زرياب في المصادر التاريخية:

اتفقت معظم المصادر التاريخية على الإشادة بالموسيقار زرياب وذكر محاسنه، فيقول ابن القوطية: "فل من عبدالرحمن بن الحكم كل محل، وكان اهلا لذلك في أدبه وروايته وتقدمه في الصناعة التي كانت في يده" ١٦٦

أما ابن دحية الكلبي فقال فيه " قدم الأندلس مهاجرا إلى عبدالرحمن بن الحكم فتلقاه بأعلى المحل وفوض إليه أكثر أموره في العقد والحل ، وذلك لهجرته اليه وحسن غنائه وتناهيه في الأطراب وغنائه " ١٦٧ .

" وزرياب كان عندهم كان يجري مجرى الموصلي في الغناء وله طرائق أخذت عنه واصوات استقيدت منه" ١٦٨

وقال المقري: "كان زرياب عالما بالنجوم...وقد جمع الى خصاله هذه الاشتراك في كثير من ضروب وفنون الأدب ولطف المعاشرة، وحوى من لآداب المجالسة وطيب المحادثة، ومهارة الخدمة الملوكية، ما لم يجده أحد من أهل صناعته ، حتى اتخذه ملوك أهل الأندلس وخواصهم قدوة فيما سنه لهم من آدابه ، واستحسنه من اطعمته ، فصار إلى آخر أيام الأندلس منسوبا اليه معلوما به" ١٦٩ ويوجد بعض الدراسات الحديثة التي حملت زرياب مسؤوليته عن سقوط الأندلس بسبب تشجيعه انتشار الغناء في انحاء الأندلس .

أما المؤرخ ابن خلدون، فأشار الى تأثير زرياب في الموسيقى الاندلسية ثم المغربية والافريقية" قال عنه في مقدمته: " فأورث في الأندلس من صناعة الغناء ما تناقلوه إلى زمان الطوائف، وطما منها بأشبيلية بحر زاخر، وتناقل منها بعد ذهاب غزارتها إلى بلاد العدو بإفريقية والمغرب" ١٧٠

وقال الكاتب عبدالمجيد المدرع في مقال له في جريدة الرياض بعنوان (هل اسقط زرياب الأندلس) لزرياب دور حضاري في الأندلس، فلم يكن دوره منحصرأ في الموسيقى والغناء فحسب كما يظن الكثير، وقد سُئلت أكثر من مرة عن دور زرياب في سقوط الأندلس،

ف عجبت من هذا السؤال والتحليل، كيف ذلك وقد كان زمنه من أقوى وأثرى العصور في الأندلس، فقد عاصر عهد الأمير عبدالرحمن الثاني الأوسط الذي اشتهر زمنه بالقوة والعلم، حتى الفترة التي تلت زمن زرياب كانت أقوى بكثير، فكيف أصبح زرياب سبباً في سقوط الأندلس وقد استمر الوجود الإسلامي في الأندلس بعده بأكثر من ستة قرون، حتى وجدت أن سبب شيوع هذا التحليل هو بعض المتحدثين المعاصرين في التاريخ القائلين بهذا القول كون زرياب -في نظرهم- ألهى الناس بالغناء والطرب!<sup>١٧١</sup>

وهناك من يعتقد من المسلمين أن زرياب كان بمثابة لعنة أصابتهم هناك، فبعد أن جاء الأندلس كثر المغنون والمغنيات هناك، وأصبح معهده يضم الكثير من المغنيات، وولع الناس بمجالسه الطربية حتى افتتنوا به، وكثر إقبالهم عليه، وظهر إلى جانب الغناء الرقص وكثرت مجالس الطرب واللهو، وقد صرفت حكايات زرياب عن الأمراء والملوك والأساطير الناس عن سماع قصص الصحابة والخلفاء وأمجادهم، بل وصرفهم حتى عن مجالس العلم وحلقات القرآن الكريم، بل إن النساء وفدن من خارج الأندلس ليتعلمن ضروب الغناء على يد زرياب، كل هذا اعتبره كثير من المسلمين أسباباً قوية أدت إلى ضعف المسلمين في قرطبة والأندلس جميعاً، حيث أدى انشغالهم بمجالس السهر والسمر إلى ضعفهم وتفككهم، وبهذا يكون زرياب بالنسبة لهؤلاء الرجل الذي أسقط حكم المسلمين في الأندلس من خلال موسيقاه<sup>١٧٢</sup>.



**الخاتمة:**

ألقى البحث الضوء على أحد الشخصيات التاريخية التي تركت أثرا في الحياة الإنسانية لا تزال آثاره ماثلة حتى اليوم في العالم إلا وهو الفنان والموسيقار الكبير زرياب إلى نقل برحلته إلى أوروبا معالم الحضارة الشرقية ليست في الغناء والطرب بل مجال الاتيكييت وبروتوكولات القصر وحياة الناس وطرق تقديم الموائد واختيار الملابس حسب المواسم وطرق تصفيف الشعر وحتى استخدام معجون الأسنان لتبييضها وتنظيفها وقد تناولت ذلك من خلال تمهيدا وأربعة مباحث ، تناول التمهيد :الأوضاع الاجتماعية والفنية في العراق والأندلس قبيل انتقال الموسيقار زرياب إلى الأندلس ثم المحور الأول : وتم فيه التعريف بشخصية زرياب اسمه ولقبه وأصله وحياته في بغداد وعلاقاته بالخلفاء والغناء بين يدي الخليفة وعلاقته بأستاذه الفنان إسحاق الموصللي ثم رحيله من بغداد وأسباب ذلك وخط سير رحلته حتى وصوله قرطبة واستقبال الأمير عبد الرحمن له وترحيبه إياه. أما المحور الثاني: فأوضحت تأثيرات زرياب الحضارية في الأندلس من الناحية الاجتماعية وما أدخله على البلاد في مجال الملابس وتصفيف الشعر والزينة وغيرها. والمحور الثالث: أوضحت التأثيرات الفنية لزرياب في الغناء والموسيقى وفرقة الموسيقى وآلاته الموسيقية ومدرسته التي أنشأها في قرطبة وأثر ذلك في المدن الأندلسية. والمحور الرابع: أوضحت أثر الحضارة الشرقية في أوروبا بناء على المستحدثات والتغييرات إلى طرأت على الأندلس بسبب الفنان زرياب وما نقله للأندلس وانتقال هذه إلى الدول الأوروبية في المجالات الاجتماعية والفنية وإعطاء الأدلة التاريخية على ذلك، وقد اعتمدت على العديد من المصادر والمراجع والأبحاث الحديثة، كما هو في هوامش البحث. أما النتائج والتوصيات التي تم التوصل إليها فهي:

- ١- تقبل المجتمع الأندلسي المؤثرات الشرقية العراقية التي جاء بها زرياب وساعد على ذلك ان المجتمع الأندلسي عرف بالرفاهية والحياة الرغيدة والتعطش لما هو جديد.
- ٢- ألقى البحث الضوء على الدور الهام الذي قام به الموسيقار زرياب في أحداث ثورة في الحياة الاجتماعية الأندلسية في مجالات الملابس والزينة والطعام، حتى أصبح منهجا لدى الأندلسيين على كافة المستويات
- ٣ - أنشأ المدرسة الموسيقية والموشحات الأندلسية والأرجال.

- ٤- ادخل زرياب تحسينات على الآلات الموسيقية خاصة العود فجعل أوتار العود خمسة بدلا من أربعة وجعل مضراب العود من ريش النسر بدلا من الخشب، وافتتاح الغناء بالنشيد ، وأول من وضع قواعد لفحص الغناء للمبتدئين.
- ٥-انتشار آلة العود الموسيقية في الممالك المسيحية المجاورة مثل قشتالة كما تأثر الأوربيين بكيفية تقديم الطعام والأزياء الشرقية.
- ٦- إشادة المصادر التاريخية بشخصية زرياب وفنه وآثاره.
- التوصيات:** الاهتمام بالتراث الحضاري الذي أوجده زرياب في عالم الموسيقى والأزياء، من خلال تخصيص جوائز للمهتمين بالمجال الفني والموشحات.

## الهوامش:

- [ ١ ] المسعودي، مروج الذهب ومعادن الجواهر، القاهرة، ١٣٤٦، ج ٢، ص ٢١٧-٢١٨، حسن، إبراهيم حسن، تاريخ الإسلام السياسي والديني والثقافي والاجتماعي، ط ٧، ١٩٦٤، ج ٢، ص ٢٤-٢٥، الطبري، محمد بن جعفر بن جرير، تاريخ الأمم والملوك، بيروت، لبنان، ج ١٠، حسن، تاريخ الإسلام، ج ٢، ص ٤٦ [ ٢ ]
- [ 3 ] طلس، محمد سعد، تاريخ الأمة العربية (عصر الازدهار) دار القلم للطباعة، بيروت، لبنان، ٢٠٢٠م، ج ٥ ص ٧٩
- [ ٤ ] الجاحظ، التاج في أخلاق الملوك، تح: أحمد زكي، القاهرة، ١٩١٤م، ص ٣٧-٣٨، ٩٣
- [ ٥ ] مروج الذهب ومعادن الجواهر، جزءان، القاهرة، ١٣٤٦، ج ٢، ص ٢٧٨-٢٧٩
- [ ٦ ] امير على، سيد، مختصر تاريخ العرب والتمدن الإسلامي، القاهرة، ١٩٣٨، ترجمة رياض رأفت. ص ٣٩١-٣٩٢
- [ 7 ] ابن طباطبا، الفخري في الأدب السلطانية، ص ١٧٧-١٧٨
- [ 8 ] إسحق بن إبراهيم الموصلي (١٥٠-٢٣٥ هـ/ ٧٧١-٨٤٩ م) المغني العباسي المشهور، وكان إسحق عالما باللغة والشعر والتاريخ والفقه والحديث وعلم الكلام كما برع في علم الغناء فغلب عليه ونسب إليه وله كتب عدة في الغناء والمغنين والندماء، ومن مؤلفاته (كتاب أغانيه) التي غنى بها، و(أخبار عزة الميلاء) و(أغاني معبد) و(أخبار حماد عجرد) و(أخبار ذي الرمة) و(الاختيار من الأغاني) ألفه للواتق، و(موازيث الحكماء) و(جواهر الكلام) و(الرقص والزفن) و(الندماء) و(النغم والإيقاع) و(قيان الحجاز) و(النوادر المتخيرة كان مقربا من الخلفاء العباسيين، وقد عاصر عددا منهم وغنى لهم، مثل هارون الرشيد والأمين والمأمون والمعتمد والواتق وكان المأمون يفضلته على كثير من الفقهاء والقضاة لتفوقه وورعه وعلمه وقال فيه يوما (لولا أن إسحق اشتهر بالغناء لوليتاه القضاء)، وقال فيه الخليفة المعتصم وقيل الخليفة الواثق (ما غنى لي إسحق قط إلا خيل إلي أنه زيد في ملكي) توفي في عصر المتوكل وعندما أخبر بوفاته نعاه بالقول (ذهب صدر عظيم من جمال الملك وبهائه وزينته) الأصفهاني، أبو الفرج علي بن الحسين ت (٢٧٨ هـ/ ٩٦٦ م). (١٩٩٥) الأغاني، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، (بيروت: لبنان) ١٩٩٥م، ج ٥، ص ٢٧٨-٢٨٢، ابن خلكان، وفيات الأعيان، دار صادر، بيروت: لبنان، ج ١، ص ٢٠٢-٢٠٤؛ الحموي، ياقوت بن عبد الله (ب ت)، معجم الأدباء، مكتبة عيسى البابي الحلبي وشركاه، (القاهرة: مصر)، ج ٥، ص ٥٩٤-٦١٤، ج ٦، ص ٦٠٧. الياقعي اليمني، عبد الله بن اسعد بن علي (ت ٧٦٨ هـ/ ١٣٦٦ م)، مرآة الجنان وعبرة اليقظان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان، دار الكتب العلمية، بيروت لبنان (حوادث ٢٢٥ هـ/ ٨٣٩ م) ج ٢ ص ٨٧
- [ 9 ] المسعودي، مروج الذهب ومعادن الجواهر، ج ٢، ص ٣٠٠-٣٠١
- [ 10 ] الجاحظ، كتاب التاج، ص ٤٤-٤٥
- [ 11 ] الجاحظ، كتاب التاج، ص ٤٤-٤٥
- [ 12 ] الأغاني، ج ٥ ص ٢٦٨-٢٦٩
- [ 13 ] الاصفهاني، الأغاني، ج ٥ ص ٢٦٨-٢٦٩
- [ ١٤ ] أبو عبد الله بن الأعرابي (١٥٠-٢٣١ هـ) محمد بن زياد، أبو عبد الله الكوفي، من علماء بغداد ولد في الكوفة، رواية، نسابة، من أكابر أئمة اللغة، كان أبوه زياد من موالي بني شيبان، والأعرابي هذه النسبة إلى الأعراب. ومن كتبه: النوادر والأنواء والبئر والفاضل وصفة النخل وصفة الزرع والنبات وتاريخ القبائل وتفسير الامثال والالفاظ ومعاني الشعر والخيل ونوادر الخيل ونوادر الزبيريين ونوادر بني فقعس، توفي في سامراء. الذهبي، سير اعلام النبلاء، ج ١٠ ص ٦٨٧.
- [ ١٥ ] المدائني (١٥٠-٢٢٥) العلامة أبو الحسن علي بن محمد بن عبد الله بن أبي سيف المدائني الأخباري نزل بغداد كان عالما في معرفة السير والمغازي والأنساب وأيام العرب، ولد سنة نشأ بالبصرة كان ثقة، حدث عنه خليفة بن خياط والزبير بن بكار والحرث بن أبي أسامة وأحمد بن أبي خيثمة والحسن بن علي بن المتوكل، كان يزور إسحاق بن إبراهيم الموصلي ويكرمه بالدرهم والدنانير مات المدائني سنة ٢٢٥ هـ/ في دار إسحاق الموصلي كان منقطعا إليه له كتب كثيرة في اخبار النبي صلى الله عليه واله، وكتب أخبار قريش كتاب نسب قريش واخبارها، وكتب في أخبار منالك الاشراف واخبار النساء، وكتب في أخبار الخلفاء وله كتب في الأحداث، وكتب في الفتوح وكتب في البصرة وفتوحها، وكتب في أخبار العرب، وكتب في أخبار الشعراء الذهبي، سير اعلام النبلاء، ج ٨ ص ٤٤٦
- [ 16 ] ابن النديم، الفهرست، ص ١٤٧
- [ 17 ] الاصفهاني، الأغاني، ج ٥، ص ٢٧٤
- [ 18 ] تاريخ الخلفاء، ص ٢٢٧-٢٢٨

- [ 19 ] الأصفهاني، الأغاني، ج ٥، ص ٣٥٨
- [ ٢٠ ] ابن عذاري، أبو العباس أحمد بن محمد، البيان المغرب في أخبار ملوك الأندلس والمغرب، تحقيق: ليفي بروفنسال - كولان، باريس ١٣٦٨هـ/ ١٩٤٨م، ج ٢، ص ٢٣؛ أبو دياك، تاريخ المغرب والأندلس، الطبعة الأولى، مكتبة الكتاني، أريد، الأردن ١٩٨٨ ص ١٦٦
- ؛ آدم، أنعام إبراهيم الشريف (٢٠١٣)، الحياة الاجتماعية في الأندلس، المركز السوداني للبحث العلمي ص ١٠.
- [ 21 ] أبو دياك، صالح محمد، في تاريخ أبو دياك، تاريخ المغرب والأندلس، ص ١٠-١٢
- [ 22 ] أبو دياك، تاريخ المغرب والأندلس، ص ٢٢١؛ آدم، الحياة الاجتماعية في الأندلس، ص ١٠-١٢؛ العبادي، أحمد مختار، تاريخ المغرب والأندلس، مؤسسة الثقافة، الإسكندرية، ٢٠٠١م ص ١١١؛ الحجى، عبدالرحمن، التاريخ الأندلسي من الفتح العربي حتى سقوط غرناطة (٩٢-٨٩٧هـ/ ٧١١-٤٩٢م) ص ١٧٠، ٢٢٠
- [ 23 ] العبادي، في تاريخ المغرب والأندلس، ص ١١٢-١١٣
- [ 24 ] المقرئ، أحمد بن محمد التلمساني، فح الطيب من غصن الأندلس الرطيب وذكر وزيرها لسان الدين بن الخطيب، تحقيق: إحسان مؤنس، الطبعة الأولى، دار صادر، بيروت، لبنان، ١٩٩٥، ج ٢، ص ٩-١٠
- [ 25 ] المقرئ، فح الطيب من غصن الأندلس الرطيب، وذكر وزيرها لسان الدين بن الخطيب، شرحه وضبطه مريم قاسم ويوسف الطويل، الطبعة الأولى، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان ١٩٩٥م، ج ٤، ص ١١٣-١٢٥؛ العبادي، تاريخ المغرب والأندلس، ص ١١٩-١٢٣، ١٢٥-١٢٠
- [ 26 ] العبادي، تاريخ المغرب والأندلس، ص ١٢٠
- [ 27 ] ابن عذاري، البيان المغرب ج ٢ ص ١٢٦؛ العبادي، تاريخ المغرب والأندلس، ص ١٣٧-١٣٩
- [ ٢٨ ] المقرئ، فح الطيب ج ٤ ص ١٢٣-١٢٤؛ العبادي، تاريخ المغرب والأندلس، ص ١٤٠، بالنتي، انخل جنثال، تاريخ الفكر الأندلسي، ترجمة حسين مؤنس، المركز القومي للترجمة، ص ٧٦
- [ 29 ] المقرئ، فح الطيب ج ٤ ص ١٢٣-١٢٤
- [ 30 ] المقرئ، فح الطيب ج ٤ ص ١٢٤
- [ 31 ] المقرئ، فح الطيب ج ٤ ص ١٢٤-١٢٦
- [ 32 ] المقرئ، فح الطيب ج ٤، ص ١١٥
- [ 33 ] المقرئ، فح الطيب ج ٤، ص ١٢٤
- [ 34 ] ابن حيان، المقتبس، ١٩٧٣، ج ١ ص ٢١٩، ٩٠، ٨٧
- [ 35 ] المقرئ، فح الطيب ج ٤ ص ٣٣؛ آدم، الحياة الاجتماعية في الأندلس ص 18
- [ 33 ] المقرئ، فح الطيب، ج ٤ ص ١١٠، ١٠٧؛ الشريف، ماجد علوي (٢٠٠٧م) الأثر الاجتماعي للموسيقي زرياب في
- [ 37 ] الشريف، الأثر الاجتماعي للموسيقي زرياب في الأندلس، ص ٣٤
- [ 38 ] الحفني، محمود (د.ت) زرياب علي بن نافع، سلسلة اعلام العرب رقم (٥٤) الدار المصرية للتأليف والترجمة، القاهرة. ٢٠١٧م، ص ١٠-٢٨، ١٤
- [ 39 ] المقرئ، فح الطيب، ج ٤، ص ١٠٨
- ٤٠ [ الحفني، محمود، زرياب علي بن نافع، ص ١٠.
- [ ٤١ ] الموسيقي العربية، الإصدار الأول ترجمة عبد الله نعمان، سلسلة ماذا اعرف (٢٦)، جونييه-فرنسا، المطبعة البوليسية، ١٩٧٧م، ص ٤٨
- [ ٤٢ ]، الحجى، عبدالرحمن، تاريخ الموسيقى الأندلسية، بيروت، ١٩٦٩، ص ٢٩ حجى، التاريخ الأندلسي، ص ٢٩٠
- [ 43 ] المقرئ، فح الطيب، ج ٤، ص ١٠٨
- [ ٤٤ ] الأصفهاني، أبو الفرج علي بن الحسين ت (٣٥٦هـ/ ٩٦٦م). (١٩٩٥) الأغاني، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، (بيروت: لبنان) ١٩٩٥م، ج ٥، ص ٢٧٨-٢٨٢، ابن خلكان، وفيات الأعيان، دار صادر، بيروت: لبنان، ج ١، ص ٢٠٢-٢٠٤؛ الحموي، ياقوت بن عبد الله (ب ت)، معجم الأدباء، مكتبة عيسى البابي الحلبي وشركاه، (القاهرة: مصر)، ج ٥ ص ٥٩٤-٦١٤، ج ٦، ص ٦-٧.
- [ 45 ] المقرئ، فح الطيب، ج ٤، ص ١٠٩-١٠٨؛ بالنتي، تاريخ الفكر الأندلسي، ص ٧٤-٧٥
- [ 46 ] النجمي، كمال، المكتبة الموسيقية، كتاب تراث الغناء العربي، دار الشروق
- [ 47 ] تاريخ افتتاح الأندلس، ص 83
- [ 48 ] المقرئ، فح الطيب، ج ٤، ص ١١٦-١١٧

- [49] [المقري، نوح الطيب، ج ٤، ص ١١٦-١١٧]
- [47] [ابن عبد ربه، العقد الفريد، ص ٢٩ [http://www.albasrah.net/ar\\_articles\\_2015/0215/hani\\_230215.htm](http://www.albasrah.net/ar_articles_2015/0215/hani_230215.htm)، أبو الرب، هاني، زرياب وأثره في الحياة الاجتماعية والفنية في الأندلس، مجلة جامعة القدس المفتوحة للأبحاث والدراسات، العدد ١٥، سنة ٢٠٠٩م (ص ٢٦٣-٢٩٣) شبكة البصرة
- [51] [المقري، نوح الطيب، ج ٤، ص ١٠٨]
- [52] [المقري، نوح الطيب، ج ٤، ص ١٠٨-١٠٩]
- [53] [المقري، نوح الطيب، ج ٤، ص ١١١-١١٢، الحفني، محمود، زرياب علي بن نافع، ٢٨، ١٤، ١٠، ٥٤] زيادة الله بن الأغلب (٢٠١-٢٢٣ هـ): هو زيادة الله بن إبراهيم بن الأغلب، رابع أمراء الأغالية على إفريقية حيث تولى أمارتها في خلافة المأمون العباسي، تغلب على الثورات التي قامت ضده، وفتح جزيرة صقلية سنة ٢١٢ هـ، وكان أديبا فصيحاً، توفي في القيروان، الزركلي، خير الدين، (١٤٠٠ هـ/ ١٩٧٩ م)، الأعلام، ج ٨، ط ٤، دار العلم للملايين، بيروت: لبنان، ج ٣، ص ٥٦.
- [55] (الشريف، الأثر الاجتماعي للموسيقي زرياب في الأندلس، العدد ٣، ص ١ المقري، نوح الطيب، ج ٤، ص ١١٠)
- [56] [الشريف، الأثر الاجتماعي للموسيقي زرياب في الأندلس، العدد ٣، ص ١]
- [57] [المقري، نوح الطيب، ج ٤، ص ١١٠]
- [58] [المقري، نوح الطيب، ج ٤، ص ١١٤-١١٦]
- [59] [الطنجي، محمد بن تاويت، متعة الاسماع في علم السماع، مجلة الأبحاث، بيروت، لبنان، ١٩٦٨، مج ٢١: ٢٤-٣-١١٤-١١٥]
- [60] [ابن دحية الكلبي، أبو الخطاب عمر بن حسن الأندلسي (المتوفى: ٦٣٣ هـ/ ١٢٣٥ م) المطرب من أشعار أهل المغرب، تح: إبراهيم الأبياري، حامد عبد المجيد، الدكتور أحمد بدوي راجعه: طه حسين الناشر: دار العلم للجميع للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان عام النشر: ١٣٧٤ هـ - ١٩٥٥ م عدد الأجزاء: ١-١٤٧-١٤٨]
- [61] [ابن دحية الكلبي، المطرب من أشعار أهل المغرب، ص ١٥٣]
- [62] [المقري، نوح الطيب، ج ٤، ص ١١٠؛ بالنتيئة، تاريخ الفكر الأندلسي، ص ٧٥]
- [6٣] [سالم، السيد عبد العزيز حاضرة الخلافة في الأندلس، الجزء الثاني، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت ١٩٧٢، ص ٨٧]
- فوزي سعد الله، زرياب. أو كيف تصنع فنانا يُغيّر المجتمع، [٦٤]
- <http://www.elwatandz.com/culture/20556.html?print>
- [٦٥] [المقري، نوح الطيب ج ٤، ص ١١١، الخوارزمي، محمد بن أحمد بن يوسف، مفاتيح العلوم، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ص ١٣٧؛ بانثيا، تاريخ الفكر الأندلسي، ص ٧٥]
- [66] [المقري، نوح الطيب، ج ٤، ص ١١١]
- [67] <https://ANALBAHR.COM/%D8%A8%D8%AD%D8%AB-%D8%B9%D9%86-D9%81%D9> بحث عن فن الموشحات الأندلسية
- [68] [المقري، نوح الطيب ج ٤، ص ١١١؛]
- [69] <https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%86>
- (70) رضا، محمد، الموسيقى الأندلسية، ٢٠١٩
- رابط <https://www.youm7.com/story/2019/5/12/%D8%A7%D9%84>
- [71] [المقري، نوح الطيب ج ٤، ص ١١١، ١١٣]
- رضا، الموسيقى الأندلسية <https://www.youm7.com/story/2019/5/12/%D8%A7%D9%84>
- [72] محمد
- [73] [المقري، نوح الطيب ج ٤، ص ١١١؛ زكار، سهيل مائة أوائل من تراثنا، دمشق، ١٤٠٠ هـ، ص ٥٢٢، يوجد نسخة الكترونية، دار المدينة، ٢٠١٣]
- [74] [المقري، نوح الطيب ج ٤، ص ١١٣-١١٤]
- [75] [المقري، نوح الطيب ج ٤، ص ١١٣]
- [76] [المقري، نوح الطيب ج ٤، ص ١١٣]
- [77] [المقري، نوح الطيب ج ٤، ص ١١٣]
- [78] [المقري، نوح الطيب ج ٤، ص ١١٣-١١٤]

- [79] آدم ، الحياة الاجتماعية في الأندلس ، ص ٢١
- [80] المقرئ، نفح الطيب ، ج ٤ ص ١١١
- [81] المقرئ، نفح الطيب ، ج ٤ ص ١١٥
- [82] المقرئ، نفح الطيب ، ج ٤ ص ١١٤
- [83] المقرئ، نفح الطيب ، ج ٤، ص ١١٠-١١١
- [84] المقرئ، نفح الطيب، ج ٤، ص ١١٦
- [85] المقرئ، نفح الطيب، ج ٤، ص ١١٥ ، ١٢٤ ،
- [86] مدينة على ساحل البحر بين افريقية والمغرب ، كانت بداية الامر ميناء ثم أصبحت قاعدة ملك بني حماد وتسمى الناصرية نسبة الى بانيتها الناصر بن علناس بن حماد بن زيري بن مناد بن بلكين سنة (٤٥٧ / ١٠٦٤م) الحموي، ياقوت ، معجم البلدان، دار احياء التراث العربي ،بيروت لبنان، مج ١، ص ٢٧٠
- شوقي ضيف، من المشرق و المغرب (بحوث في الأدب) ، ط١، الدار المصرية اللبنانية، القاهرة ، ١٩٩٨م/١٤١٩هـ ، ص ١٥٤
- [87] المقرئ، نفح الطيب، ج ٤، ص ١٢٤
- [89] ابن دحية الكلبي ، المطرب من أشعار أهل المغرب ص ١٤٨-١٤٩
- [87] آدم ، الحياة الاجتماعية في الأندلس ، ص ٢٠- ٢١ ولد ابن باجة(٤٨٨-٥٣٣هـ / ١٠٩٥ - ١١٣٨م) بسرقسطة أواخر القرن الخامس للهجرة ونشأ فيها ونهل من علمها واشتهر أمره بها أصبح منقطعاً إلى أميرها المرابطي أبي بكر إبراهيم بن تافلويت، فكان شاعره ووزيره ثم رحل إلى عدوة المغرب عبر بلنسية وإشبيلية وغرناطة واستقر بفاس واستقر في مدينة فاس، حتى وفاته ، انظر عبدالعزيز عبدالجليل، مدخل إلى تاريخ الموسيقى المغربية سلسلة عالم المعرفة يصدرها المجلس الوطني، الكويت، ١٩٩٠ ص ٣٠-٣١
- [91] فوزي سعدالله، كيف غيرت الأندلس تاريخ الموسيقى في العالم
- [92] بالنتيا، تاريخ الفكر الأندلسي ، ص ٧٦
- [93] بالنتيا، تاريخ الفكر الأندلسي ، ص ٧٧
- [94] المطرب من أشعار أهل المغرب ص ١٤٨-١٤٩ ؛ بالنتيا، تاريخ الفكر الأندلسي ، ص ٧٦
- (95) أبو الرب هاني ، زرياب واثره في الحياة الاجتماعية والفنية في الأندلس، فلسطين ، جنين ، شبكة البصرة
- [96] مؤنس، حسين، (١٩٥٥م) تاريخ الفكر الأندلسي، القاهرة، ص ٧٦
- (97) ابن القوطية ، تاريخ افتتاح الأندلس ص ٨٤ ، الضبي، بغية الملمس في تاريخ رجال الأندلس، ج ٢، ص: ١١٧؛ ابن الفرضي، عبد الله بن محمد(١٤٠٤هـ / ١٩٨٣م)، تاريخ علماء الأندلس، تحقيق ابراهيم اليباري، ط١، دار الكتاب اللبناني بيروت ،لبنان، ج ١، ص: ٤٥٩-٤٦٠، الزركلي، الأعلام، ج ٤، ص: ١٥٧ .
- [98] تاريخ الأدب الأندلسي (عصر الطوائف والمرابطين) بيروت، لبنان، ١٩٧١ ص ٥٤-٦٠
- [99] عباس ، تاريخ الأدب الأندلسي ص ٥٤-٦٠
- [١٠٠] ابن قزمان الزجال محمد بن عيسى بن عبد الملك بن قزمان القرطبي المتفرد بإبداع الزجل ت(٥٥٤هـ) ابن الأبار، محمد بن عبد الله بن أبي بكر القضاعي البلنسي (ت: ٦٥٨هـ) تحفة القادم ، أعاد بناءه وعلق عليه: إحسان عباس ، دار الغرب الإسلامي ، ط١، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦و، ص ٥٦
- [101] Provincial /Histoire de L'Espagne Musulmane-Paris -1950-1954T/IIIpp448-451
- [١٠٢] أبو عبد الله محمد بن أحمد بن خلف بن أحمد بن عثمان القيسي، يعرف بابن الحداد (ت ٤٨٠ هـ/١٠٨٧م) ولد في وادي آش وعاش حياته في المرية، كان وزير صاحب المرية المعتصم بن صمادح أندلسي وأشهر شعراء بلاطه. له ديوان شعر كبير مرتب على الاحرف الابدجية، وكتاب المستنبت في العروض. ديوان ابن حداد الأندلسي(٤٨٠هـ/١٨٧م) تج: يوسف على طويل، ط١- دار الكتب العلمية بيروت لبنان ١٩٩٠م، ص ٧-١٣، (مقدمة المحقق)
- [١٠٣] المرية : من اشهر مدن الاندلس ومن اعمال كورة البيرة تقع بين مدينتي مالقة ومرسية على ضفاف البحر المتوسط وهي تقع على جبلين بينهما خندق ومدينة محصنة. الحموي، ياقوت، معجم البلدان، ج ٥ ص ١١٩ .
- [104] الطنجي، محمد بن تاويت ، متعة الاسماع في علم السماع ، مج : ٢١، ع ٢-٣- ٤ ص ١١٤-١١٥
- [105] الحميدي، ابو عبدالله محمد الأزدي ، (١٩٦٦) جذوة المقتبس في ذكر ولاية الأندلس، القاهرة ، ص ٣٧٤
- [106] المقرئ ، نفح الطيب ، ج ٤ ص ١٥٤
- [107] عبد الجليل ، عبد العزيز ( ١٩٨٨م) الموسيقى الأندلسية المغربية- فنون الأداء- سلسلة عالم المعرفة- ع ١٢٩، الكويت، سبتمبر ص ١٧

- [108] عبد الجليل ، الموسيقى الأندلسية المغربية ، ص ١٧
- [109] ادم، الحياة الاجتماعية في الأندلس، ص ٣٧
- [110] بنو ذي النون اسرة امازيغية من المغرب . أول ظهور لهذه الاسرة كان مع تولى جدهم ذو النون بن سليمان حكم حصن حصن اقليش وشتنمرية في عهد الأمير محمد بن عبدالرحمن، وبعد احداث الفتنة حكموا طليطلة ثم بلنسية واخر ملوكها القادر بالله بن ذي النون قتل على يد المرابطين سنة ١٠٩٣م. ابن خلدون ، تاريخ ، ج ٤ ص ١٦١-١٦٣
- [111] بنو عبّاد هم أسرة عربية من قبيلة لخم ، اشتهرت بتأسيسها مملكة اشبيلية جنوب الاندلس خلال القرن (٥٥هـ/ ١١م) ابن خلدون تاريخ، ج ٤ ص ١٥٦،
- [112] التيفاشي: شهاب الدين أبو العباس احمد بن يوسف بن احمد بن ابي بكر بن حمدون يوسف القفصي (٥٨٠- ٦٥١هـ/١١٨٤-٢٥٣م) عالم بالحجارة الكريمة غزير العلم بالأدب من أهل تيفاش (من قرى قصص، بأفريقية) ولد بها، وتعلم في بمصر، تولي القضاء في بلده، ثم عاد إلى القاهرة وتوفي بها. من مؤلفاته (أزهار الأفكار في جواهر الأحجار) و (الأحجار التي توجد في خزائن الملوك وذاخر الرؤساء) و (خواص الأحجار ومنافعها) و (فصل الخطاب، في مدارك الحواس الخمس لأولي الألباب) موسوعة كبيرة، اختصرها ابن منظور - صاحب لسان العرب - وسمى الجزء الأول منها (نثار الأزهار، في الليل والنهار ) و (نزهة الألباب ) و (متعة الاسماع في علم السماع) خير الدين الزركلي، الاعلام ج ١ ص ٢٧٣
- [113] عبد الجليل ، الموسيقى الأندلسية المغربية ، ص ١٧
- [114] ابن بسلام ، أبو الحسن علي بن بسلام الشنتريني (١٣٥٨-١٣٦١هـ/ ١٩٣٩-١٩٤٢ ) الذخيرة في محاسن اهل الجزيرة تح: عبدالحميد العبادي وعبد الوهاب عزام ، القاهرة ، ص ، قسم ١ مج ١. عبد الجليل ، الموسيقى الأندلسية المغربية ، ص ١٧
- [115] بالنشيا، تاريخ الفكر الاندلسي ، ص ٧٧
- [116] الشريف ، الأثر الاجتماعي للموسيقي زرياب في الاندلس ، ع ٣، ص ٢، زكار ، سهيل، مائة أوائل من تراثنا، دمشق ص ٥٢٢
- [117] المقرئ، نفع الطيب، ج ٤ ، ص ١١٢
- [118] زكار ، سهيل، مائة أوائل من تراثنا، ص ٥٢٢
- [119] المقرئ: نفع الطيب، ج ٤، ص: ٢٣؛ بروفنسال، الحضارة العربية في اسبانيا، ص ٧١، الحجى، تاريخ الموسيقى الأندلسية، ص: ٣٥
- [120] المقرئ، نفع الطيب، ج ٤، ص ١٢٤ ؛ بروفنسال، الحضارة العربية في اسبانيا، ص ٧١
- [121] المقرئ، نفع الطيب، ج ٤، ص ١١٢
- [122] المقرئ، نفع الطيب، ج ٤، ص ١٢٤
- [123] المقرئ، نفع الطيب، ج ٤، ص ١١٢
- [124] ادم ، الحياة الاجتماعية في الأندلس، ص ١٨-١٩
- الاسقلاطون: نوع من نسيج الحرير المزركش بالذهب اشتهرت به بغداد وانتشر في الأندلس وأوروبا
- [125] الحموي ، معجم ج ١ ص ٨٢٢
- [126] ادم ، الحياة الاجتماعية في الأندلس، ص ١٨-١٩
- [127] <http://www.alwahamag.com/?act=art&id> الشريف، ماجد علوي ( ٢٠٠٧م) الأثر الاجتماعي للموسيقي زرياب في الأندلس، - ع (٣) ص ٢-٣؛ ادم، الحياة الاجتماعية في الأندلس ص ١٨
- [128] ادم ، الحياة الاجتماعية في الأندلس ، ص ١٨-١٩
- [129] ادم ، الحياة الاجتماعية في الأندلس ، ص ١٨-١٩
- [130] العنصرة عيد يحتفل به النصرى في الأندلس ، المقرئ ، نفع الطيب، ج ٣، ص ١٢٨
- [131] المقرئ، نفع الطيب، ج ٤ ص ١١٢-١١٣
- [132] الحرر: نسيج ناعم من خيوط دقيفة تُفرز لها دودة القز، يصنع منه ملابس حريريته.
- <https://www.arabdict.com/ar/%D8%B9%D8%B1%D8%A8%D9%8A->
- [١٣٣] مفردا دراعة وهي ثوب من صوف وجبة واسعة مشقوفة من الامام تختلف اشكالها حسب المناطق والبُلدان
- <https://www.arabdict.com/ar/%D8%B9%D8%B1%D8%A8%D9%88>
- [134] المقرئ، نفع الطيب، ج ٤ ص ١١٣
- [١٣٥] المرزك أو المرزاسنج هو أحد مركب كيميائي والمعادن الطبيعية ، كان المرزك يستعمل قديما كخضاب ، استخدم المرزك وجاء وصفه في كتب الطب أن له قوة في الاستشفاء من الجروح -تملى القروح لحما ويأكل اللحم

- الميت في القروح وينبت اللحم الصحيح- ويزيل آثار الجدي واثار الاندملات  
<https://al3laj.com/%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%B1%D8%AA%D9>  
 [136] المقري، نفع الطيب، ج ٤ ص ١١٢؛ بانثيا، تاريخ الفكر الاندلسي، ص ٥٨٩-٥٩٠  
 [137] ادم، الحياة الاجتماعية في الاندلس، ص ١٨-١٩  
 [138] الحفني، زرياب، ص ١١٨-١١٩؛ حلاس نجاح، (٢٠١٠م) زرياب موسيقار الأندلس أول من زاد الوتر الخامس في العود، جريدة العروبة، حمص، <http://ouruba.alwehda>  
 [139] الحفني، زرياب، ص ١١٨-١١٩  
 [١٤٠] حافظ، محمد محمود سامي، (١٩٧١) تاريخ الموسيقى والغناء العربي، مكتبة الانجلو مصرية، ص، شريف، الأثر الاجتماعي للموسيقى زرياب في الاندلس، ج ٣ ص ٣  
 [141] المقري، نفع الطيب، ج ٤ ص ١١٢؛ بانثيا، تاريخ الفكر الاندلسي، ص ٧٦  
 [142] أبو الرب، زرياب واثره في الحياة الاجتماعية والفنية  
 [143] زكار، مائة أوائل في تراثنا، ص ٥٢٢  
 [١٤٤] بلنسية: تقع شرق الاندلس تشتهر ببساتينها وعرفت ب(مطيب الاندلس) كما اشتهرت بصناعة النسيج. المقري، نفع الطيب، ج ٤ ص ١٩٤-١٩٥  
 [145] المقري، نفع الطيب، ج ٤، ص ١١٣  
 [١٤٦] المراكشي، ابو عبدالله محمد بن محمد بن عبدالملك الأنصاري (دب) الذيل والتكملة ق ١، تح: محمد بن شريفة، بيروت، ج ١ ص  
 [147] حافظ، محمد محمود سامي حافظ، (١٩٧١) تاريخ الموسيقى والغناء العربي، مكتبة الانجلو مصرية،  
 [١٤٨] عبالجليل، عبد العزيز (٢٠١١م)، الموسيقى الأندلسية العربية -مظهر من مظاهر التسامح في المجتمع الأندلس  
<http://www.andalusite.ma/index>، مكناس.  
 [١٤٩] عبالجليل، الموسيقى الأندلسية العربية -مظهر من مظاهر التسامح في المجتمع الأندلس  
<http://www.andalusite.ma/index>، مكناس.  
 [150] ابن خلدون، المقدمة، ص ٧٦٦  
 [151] عبالجليل، عبد العزيز (٢٠١١م)، الموسيقى الأندلسية العربية -مظهر من مظاهر التسامح في المجتمع الأندلس  
<http://www.andalusite.ma/index>، مكناس.  
 [152] عيد، يوسف، رحلة الطرب في أقطار العرب، دار الفكر اللبناني، بيروت: لبنان، ١٩٩٣م، ص ٦٥  
 [153] دور العرب، ص ٨٥-٨٦؛ أبو الرب، اثر زرياب، ص ٢٧٨  
 [154] كلوديا، ص ١٨؛ الحفني، ص ٥٦؛ أبو الرب، زرياب واثره في الحياة الاجتماعية والفنية، ص ٢٧٨  
 [155] أبو الرب، زرياب واثره في الحياة الاجتماعية والفنية ص ٣٧٨؛ بدوي، دور العرب، ص ٥٦-٥٥  
 [156] أبو الرب، زرياب واثره في الحياة الاجتماعية والفنية، ص ٢٧٨؛ بدوي، دور العرب، ص ٥٦  
 [157] التروفيير: هي تسمية كانت تُطلق على الشعراء الغنائيين الذين كانوا يكتبون أشعارهم بلغة شمال فرنسة المسماة لغة أويل في القرنين الثاني عشر والثالث عشر. ولا تزال مقطوعاتهم وأسماء مؤلفيها موجودة حتى الان في المكتبة الوطنية في باريس تعود الى القرنين الثالث عشر والرابع عشر.  
 ينتمي التروفيير في الأصل إلى فئة الممثلين الجوالين الذين كانوا يجمعون بين التمثيل وتقديم الحركات البهلوانية وأداء الفقرات المسلية برفقة الحيوانات وتلاوة القصائد، ثم تفرد بعض هؤلاء الممثلين بتأليفهم الشعر، ولذلك اعتبروا «مبدعين»، ومن هنا أتت تسمية تروفيير. (الموسوعة العربية) تريبادور-تروفيير-مينزينغر، <http://arab.ency.com.sy/ency/details/3445>  
 [١٥٨] التريبادور كلمة مشتقة من طرب وكلمة دور- وأصلها فن اندلسي-تقوم بالغناء من قبل شاعر موسيقي متجول يؤدي أواراً بالغناء والانشاد بمرافقة اله موسيقية- بين يدي الملوك والسلاطين في الجنوب الشرقي لفرنسا وسرقسطة في مملكة أراغون وضواحيها. واشعارهم كلها تتغنى بأوزان جديدة من الشعر استمدوها من ألوان الازجال والموشحات الأندلسية، وألحان هي صدى ما تلقنته بعثات تلك البلاد في قرطبة من موسيقى زرياب ومدرسه وتلاميذه، وقد شابها في أغراضها أغراض الموشحات وفي طبيعتها الغزل والتغني بجمال الطبيعة والمد والحماسة. نخبة من المستشرقين، تراث الإسلام في التاريخ والعمارة والادب والفلسفة، ص ١٣٦-١٣٧، أبو الرب، زرياب واثره في الحياة الاجتماعية والفنية، ص ٢٧٨، (الموسوعة العربية) تريبادور-تروفيير-مينزينغر، <http://arab.ency.com.sy/ency/details/3445>



[١٥٩] الدَسْتَانُ في ( الموسيقى ) تعني: الوتر في العود وما يقابله بسائر الآلات وهو اسم لكل من الألحان المنسوبة إلى ناريد ، وقيل: غَلَامَات ترسم على نَوَات الأوتار يعرف بها متى إخْرَاج نغمة من جُزء من أجزاء الوتر تخرج منه ، السيوطي جلال الدين، مقاليد العلوم

<https://www.almougem.com/search.php?query=%D8%AF%D8%B3%D8%AA%D8%A7%D9%86>

[160] أبو الرب، زرياب واثره في الحياة الاجتماعية والفنية ، ص٢٧٨؛ بدوي ، دور العرب ، ص٥٦  
[١٦١] الملط، خيرى إبراهيم (١٩٩٩م)، تاريخ تذوق الموسيقى العربية، مطبعة لبيب (القاهرة: مصر) ص، بالنتي، تاريخ الفكر الاندلسي ص٥٩٧٣

[162] عبدالجليل، عبد العزيز (٢٠١١م)، الموسيقى الأندلسية العربية -مظهر من مظاهر التسامح في المجتمع الأندلس <http://www.andalusite.ma/index> ، مكناس.

[163] كلوديا ،فاركاس، (٢٠٠٨) العود ملك الآلات، ترجمة دانا كمال ، مجلة الكويت ، عدد٣٢، ديسمبر ص١٨  
[١٦٤] أبو الرب، زرياب واثره في الحياة الاجتماعية والفنية ، ص٢٧٨-٢٧٩؛ المهدي، صالح(١٩٩٣م)، الموسيقى العربية مقامات ودراسات، دار الغرب الاسلامي ،بيروت، لبنان، ص٨٢

[165] أبو الرب، زرياب واثره في الحياة الاجتماعية والفنية ، ص٢٧٨-٢٧٩؛

[166] تاريخ افتتاح الاندلس ، ص٨٣

[167] المطرب من أشعار أهل المغرب، ص١٤٧

[168] ابن دحية الكلبي، المطرب من أشعار أهل المغرب ، ص١٥٣

[169] نفع الطيب ، ج٤ ص١١٢

[١٧٠] ابن خلدون، عبد الرحمن بن محمد(١٩٧٧م)، مقدمة ابن خلدون، ط٣، مكتبة المدرسة ودار الكتاب اللبناني (بيروت: لبنان) ص٧٦٦

انظر: مقال المدرع ، عبدالمجيد ، جريدة الرياض السبت ٥ محرم ١٤٤٠هـ - ١٥ سبتمبر ٢٠١٨م: هل اسقط زرياب الاندلس [169]

انظر: <https://www.alriyadh.com/1704495>

[170] اسيا بلمحنوف ، زرياب فنان الاناقة والاتيكت كيف كان سببا في سقوط حكم المسلمين بالاندلس، ( اسبانيا بالعربي من عقب التاريخ ) ٢٩/٢/٢٠٢١- <https://espanaenarabe.com/%D9%87%D9%84-%D9%83%D8%A7%D9%86-%D8%B2%D8%B1%D9%8A%D8%A7%D8%A8-%D8%B3%D8%A8%D8%A8%D8%A7-%D9%81%D9%8A-%D8%B3%D9%82%D9%88%D8%B7-%D8%A7%D9%84%D8%A3%D9%86%D8%AF%D8%B3%D8%9F>